

# beKo

## **Frižider**

Uputstvo za upotrebu

## **Frižider**

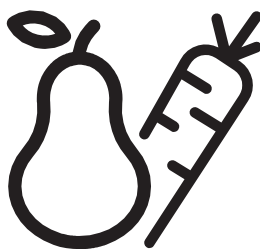
Uputstvo za upotrebu

## **Ладилник**

Упатство за употреба

## **Frigorifer**

Udhëzimi i përdorimit



BDSA180K3SN

SR-BS-MK-SQ



## Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo za upotrebu!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam ovaj proizvod, koji je proizveden u savremenim fabrikama i koji je prošao najstrože kontrole kvaliteta, dugo i efikasno služiti.




Zato vam preporučujemo da pažljivo pročitate kompletno uputstvo za upotrebu vašeg proizvoda pre nego što počnete da ga koristite, a uputstvo sačuvajte tako da vam uvek bude pri ruci ako vam zatreba.

### Ovo uputstvo za upotrebu

- Će vam pomoći da svoj uređaj koristite efikasno i na siguran način.
- Pročitajte uputstvo za upotrebu pre instaliranja i rada sa vašim proizvodom.
- Pratite uputstva, naročita ona vezana za bezbednost.
- Uputstvo za upotrebu čuvajte na pristupačnom mestu jer vam kasnije može zatrebati.
- Osim toga, pročitajte i drugu dokumentaciju koju ste dobili uz vaš proizvod.
- Imajte na umu da ovo uputstvo za upotrebu može važiti i za druge modele.

### Simboli i njihovi opisi

Ovo uputstvo za upotrebu sadrži sledeće simbole:

-  Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.
-  Upozorenje na uslove opasne po život i imovinu.
-  Upozorenje zbog električnog napona.



### **UPOZORENJE!**

Da biste osigurali normalan rad Vašeg frižidera, koji koristi sredstvo za hlađenje R600a koje je potpuno bezopasno po okolinu (zapaljiv samo u određenim uslovima), morate da se držite sledećih pravila:

- Ne sprečavajte slobodnu cirkulaciju vazduha oko uređaja.
- Ne koristite mehaničke aparate da biste ubrzali odmrzavanje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Ne uništavajte sklop za hlađenje.
- Ne koristite električne aparate u odeljku za držanje hrane, osim onih koje je preporučio proizvođač.



### PODACI



**ENERG**



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (\*)

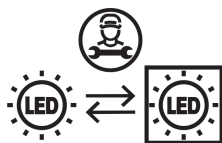
A

A

Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (\*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

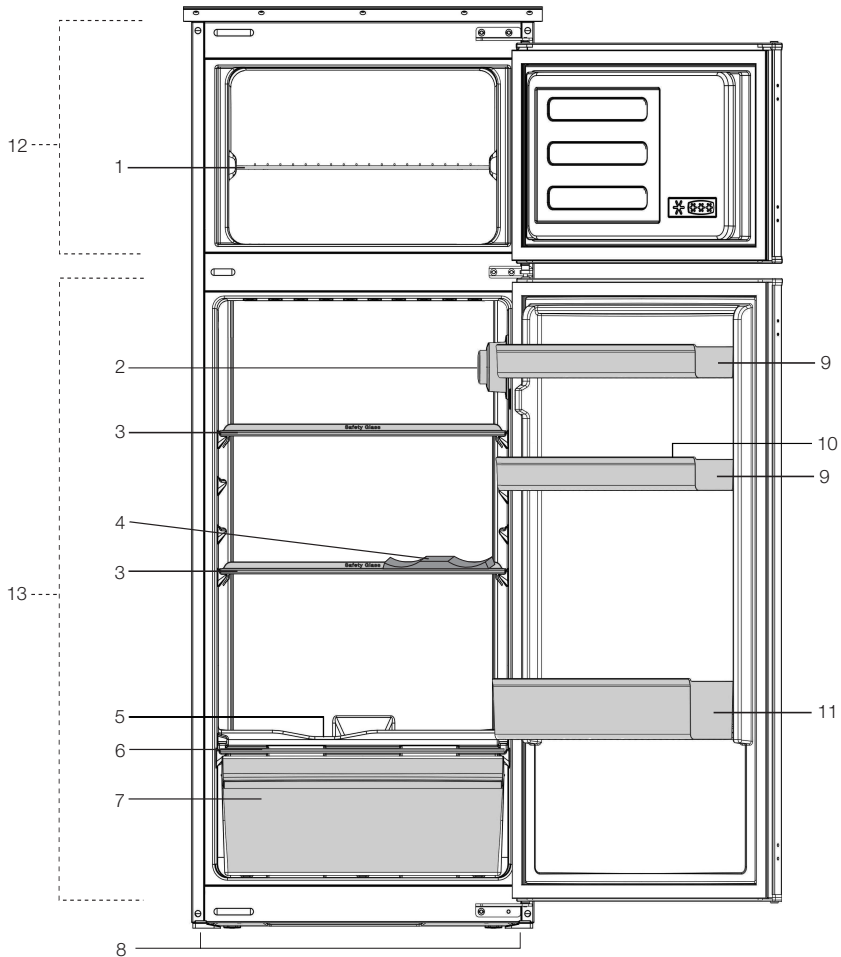
<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1 Vaš frižider</b>	<b>3</b>	<b>4 Priprema</b>	<b>10</b>
<b>2 Važna bezbednosna upozorenja</b>	<b>4</b>	<b>5 Upotreba Vašeg frižidera</b>	<b>11</b>
Namena .....	4	Dugme za podešavanje termostata...11	
Opšta bezbednost .....	4	Hlađenje.....11	
Za proizvode sa dozatorom za vodu; .....	6	Zamrzavanje.....11	
Bezbednost dece .....	6	Odmrzavanje .....	11
Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada: .....	6	Zaustavljanje proizvoda .....	12
Usaglašenost sa RoHS direktivom:..6		Pravljenje leda .....	12
Informacije o pakovanju .....	6	Držač za flaše .....	12
HCA upozorenje .....	6	<b>6 Čišćenje i održavanje</b>	<b>13</b>
Šta treba učiniti u cilju uštede energije .....	6	Zaštita plastičnih površina .....	13
<b>3 Instalacija</b>	<b>7</b>	<b>7 Preporučena rešenja problema</b>	<b>14</b>
Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera .....	7		
Pre uključivanja frižidera .....	7		
Električno priključivanje .....	7		
Odlaganje pakovanja .....	7		
Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad.....	8		
Postavljanje i instalacija .....	8		
Zamena unutrašnje sijalice .....	8		
Okretanje vrata .....	9		



Ovaj proizvod je opremljen izvorom osvetljenja energetske klase „G“. Izvor osvetljenja u ovom proizvodu mogu zameniti samo stručni serviseri.

# 1 Vaš frižider



- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Polica zamrzivača                                 | 8. Prednje nožice      |
| 2. Kućište sijalice i termostata                     | 9. Police vrata        |
| 3. Police odeljka frižidera                          | 10. Staljak za jaja    |
| 4. Držač za flaše                                    | 11. Polica za flaše    |
| 5. Kanal za skupljanje odmrznute vode – cev za odvod | 12. Odeljak zamrzivača |
| 6. Poklopac odeljka za povrće                        | 13. Odeljak frižidera  |
| 7. Odeljak za povrće                                 |                        |

**i** Brojke iz ovog priručnika su šematske i možda ne odgovaraju tačno vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

## 2 Važna bezbednosna upozorenja

Pročitajte sledeće informacije. Nepoštovanje ovih informacija može dovesti do povreda ili materijalnih šteta. U suprotnom se gubi pravo na garanciju i odgovornost proizvođača.

Originalni rezervni delovi će biti obezbeđeni za 10 godina od dana kupovine proizvoda.

### Namena

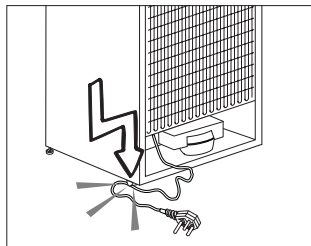
- unutra i u zatvorenim prostorima, kao što su zgrade;
- u zatvorenim radnim okruženjima, kao što su prodavnice i kancelarije;
- u zatvorenim smeštajnim kapacitetima, kao što su odmarališta, hoteli i pansioni.
- Ovaj proizvod se ne sme koristiti napolju.

### Opšta bezbednost

- Kad hoćete da odložite/bacite proizvod, preporučujemo da se konsultujete sa ovlašćenim servisom da biste saznali potrebne informacije i ovlašćena tela.
- Konsultujte se sa ovlašćenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za frižider. Nemojte da dirate i ne dajte da neko drugi dira frižider bez obaveštavanja ovlašćenog servisa.
- Za proizvode sa odeljkom zamrivača: nemojte da jedete sladoled i kockice leda odmah čim ih izvadite iz zamrivača! (To može da izazova promrzline u vašim ustima).
- Za proizvode sa odeljkom zamrivača: ne stavljajte pića u flašama i limenkama u odeljak zamrivača. Inače mogu da puknu.
- Ne dirajte smrznutu hranu rukom; ona može da se zalepi za ruku.
- Isključite frižider iz struje pre čišćenja ili odmrzavanja.

- Para i isparena sredstva za čišćenje nikad ne smeju da se koriste u čišćenju i procesu odmrzavanja Vašeg frižidera. U takvim slučajevima para može da dođe u kontakt sa električnim delovima i izazove kratki spoj ili električni udar.
- Nikad nemojte da koristite delove na Vašem frižideru, kao što su vrata, za naslanjanje ili stajanje.
- Ne koristite električne aparate u frižideru.
- Nemojte da oštećujete delove tamo gde cirkuliše rashladno sredstvo, s alatom za bušenje ili sečenje. Rashladno sredstvo koje može da eksplodira iz gasnih kanala isparivača, probušene produžene cevi ili premazi površina mogu da izazovu iritaciju kože i oštećenje očiju.
- Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na Vašem frižideru bilo kakvim materijalima.
- Samo ovlašćene osobe mogu da popravljaju električne uređaje. Popravke koje vrše nekompetentna lica su rizične za korisnika.
- U slučaju bilo kakvog kvara ili za vreme održavanja ili popravke, isključite frižider iz mrežnog napajanja ili isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja iz struje.
- Ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.
- Pića sa višim grlima moraju da budu dobro zatvorena i uspravna.
- Nikad ne čuvajte sprejove koji sadrže zapaljive i eksplozivne supstance u frižideru.
- Nemojte da koristite mehanička ili druga sredstva u cilju ubrzanja procesa odleđivanja aparata, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.

- Ovaj proizvod nije namenjen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom ili obučeni za rukovanje od strane lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost.
- Ne uključujte oštećeni frižider. Konsultujte servisera ako imate bilo kakve sumnje.
- Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
- Kontaktirajte ovlašćeni servis ako je oštećen kabl za napajanje da biste izbegli opasnost.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu za vreme instalacije. Inače može da dođe do rizika od smrti ili ozbiljne povrede.
- Ovaj frižider je predviđen samo za čuvanje hrane. Ne sme se koristiti za druge svrhe.
- Nalepnica sa tehničkim specifikacijama nalazi se na levoj unutrašnjoj stranici frižidera.
- Nikad ne povezujte svoj frižider sa sistemima za štednju električne energije; oni mogu da oštete frižider.
- Ako frižider ima plavu svetlo, nemojte da gledate u plavo svetlo kroz optičke uređaje.
- Za ručno kontrolisane frižidere: sačekajte najmanje 5 minuta, pa onda uključite frižider nakon nestanka struje.
- Ovo uputstvo za upotrebu treba predati novom vlasniku proizvoda, kao i sledećem vlasniku kada se menja vlasnik.
- Treba izbegavati oštećenje kabla za napajanje prilikom transporta frižidera. Kidanje kabla može prouzrokovati požar. Nikad ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje. Ne dodirujte utikač vlažnim rukama kada priključujete proizvod.



- Ne priključujte frižider na zidnu utičnicu ako je labava.
- Voda se ne sme prskati direktno na unutrašnje ili spoljašnje delove proizvoda radi bezbednosti.
- Ne prskajte supstance koje sadrže zapaljive gasove, kao što je propan, blizu frižidera da bi se izbegla opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera je to može prouzrokovati električni udar ili požar.
- Ne prepunjavajte frižider preteranim količinama hrane. Ako se prepuni, hrana može pasti i povrediti vas i oštetiti frižider kada otvorite vrata. Ne stavljajte predmete na vrh frižidera jer mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata frižidera.
- Materijali koji zahtevaju preciznu temperaturu, kao što su vakcine, lekovi osetljivi na temperaturu, materijali za naučne svrhe itd. ne smeju se čuvati u frižideru.
- Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga iz struje. Mogući problem u kابلu za napajanje može prouzrokovati požar.
- Terminale električnog utikača treba redovno čistiti da ne bi došlo do požara.
- Frižider se može pomeriti ako se podesive nožice ne stoje stabilno na podu. Pravilno učvršćivanje podesivih nožica na podu može sprečiti pomeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider, ne držite ga za ručicu na vratima. Inače mogu da se odvali.
- Ako proizvod morate da postavite pored drugog frižidera ili zamrzivača, rastojanje između uređaja treba da bude najmanje 8 cm. U suprotnom se susedni zidovi mogu ovlažiti.

## Za proizvode sa dozatorom za vodu

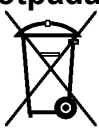
Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude manji od 1 bara. Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude veći od 8 bara.

- Koristiti samo vodu za piće.

## Bezbednost dece

- Ako ste zaključali vrata, ključ treba čuvati van domašaja dece.
- Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa ovim proizvodom.

## Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

## Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

## Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Materijale za pakovanje ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

## HCA upozorenje

### Ako rashladni sistem proizvoda sadrži R600a:

Ovaj gas je zapaljiv. Zato vodite računa da prilikom upotrebe i transporta ne oštetite sistem hlađenja i cevi. U slučaju oštećenja, ovaj proizvod čuvajte dalje od potencijalnih izvora vatre, jer se može desiti da se proizvod zapali, i proveravajte prostoriju u kojoj se nalazi.

### Ignorišite ovo upozorenje ako rashladni sistem proizvoda sadrži R134a.

Vrsta gasa koji je korišćen u proizvodu naveden je na tipskoj pločici koja se nalazi na levoj strani unutar frižidera.

Nemojte nikada bacati proizvod u vatru radi odlaganja.

## Šta treba učiniti u cilju uštede energije

- Ne ostavljajte vrata svog frižidera dugo otvorena.
- Ne stavljajte vruću hranu u frižider.
- Ne pretovarujte frižider tako da se unutra ne sprečava cirkulacija vazduha.
- Ne postavljajte svoj frižider pod direktnu svetlost sunca ili blizu aparata koji emituju toplotu, kao što su rerna, mašina za suđe ili radiator.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: maksimalnu količinu hrane možete da čuvate u zamrzivaču kada izvadite policu ili fioku zamrzivača. Vrednost potrošnje energije koja je navedena na vašem frižideru određena je nakon uklanjanja police ili fioke zamrzivača i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji nikakva opasnost od oštećenja pri korišćenju polica ili fioke u pogledu oblika i veličine hrane koju treba zamrznuti.
- Odmrzavanje zamrznute hrane u odeljku frižidera obezbediće uštedu energije i očuvati kvalitet hrane.



### 3 Instalacija

⚠ Molimo da imate na umu da proizvođač neće biti odgovoran ako se ne pridržavate informacija iz priručnika.

#### Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera

1. Vaš frižider mora da se isprazni i očisti pre bilo kakvog transporta.
2. Pre ponovnog pakovanja, police, dodaci, odeljak za voće i povrće, itd. u vašem frižideru moraju dobro da se pričvrste lepljivim trakama da se ne bi tresli.
3. Pakovanje mora da se poveže trakama i jakim užetom i morate da se pridržavate pravila transporta ispisanih na pakovanju.

#### Nemojte zaboraviti...

Svaki reciklirani materijal je nezamenjivi izvor za prirodu i za naše nacionalne resurse.

Ako hoćete da doprinesete reciklaži materijala za pakovanje, možete da dobijete još informacija od instituta za zaštitu sredine ili lokalne samouprave.

#### Pre uključivanja frižidera

Pre nego što počnete da koristite svoj frižider, proverite:

1. Da li je unutrašnjost frižidera suva i da li je na njegovoj zadnjoj strani obezbeđena slobodna cirkulacija vazduha?

2. Očistite unutrašnjost frižidera kao što je preporučeno u delu „Čišćenje i održavanje“.
3. Uključite frižider u zidnu utičnicu. Kada su vrata otvorena, upaliće se unutrašnje svetlo u odeljku frižidera.
4. Čućete buku kad se kompresor upali. Tečnost i gasovi koji se nalaze u sistemu za hlađenje mogu takođe da stvaraju buku, čak i ako kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
5. Prednje ivice frižidera mogu da budu tople na dodir. To je normalno. Ta područja su napravljena da budu topla da bi se izbegla kondenzacija

#### Električno priključivanje

Priključite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajuće jačine.

Važno:

- Priključak mora da bude u skladu sa nacionalnim propisima.
  - Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakon ugradnje.
  - Specificirani napon mora da bude jednak naponu vaše elektro mreže.
  - Produžni kablovi i višestruke utičnice ne smeju se koristiti za priključivanje.
- ⚠ Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar.
- ⚠ Proizvod se ne sme uključivati dok se ne popravi! Postoji opasnost od električnog udara!

#### Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za decu. Materijale za pakovanje držite van domašaja dece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu sa uputstvima za odlaganje otpada. Nemojte ih odlagati sa običnim kućnim otpadom.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se može reciklirati.


## Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad

Vaš dotrajali frižider odložite tako da ne štetite životnoj sredini.

- U vezi sa odlaganjem dotrajalog frižidera se možete konsultovati sa ovlašćenim prodavcem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj opštini.

Pre nego što svoj frižider odložite na otpad, odrežite električni utikač i onesposobite eventualne bravice na vratima da bi se deca zaštitila od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i instalacija

 Ako ulazna vrata prostorije u koju će da se postavi frižider nisu dovoljno široka da frižider prođe kroz njih, zovite ovlašćeni servis da skine vrata frižidera i provuče ga bočno kroz vrata.

1. Ugradite svoj frižider na mesto koje omogućava laku upotrebu.
2. Držite frižider dalje od izvora toplote, vlažnih mesta i direktne sunčeve svetlosti.
3. Mora postojati odgovarajuća ventilacija vazduha oko frižidera da bi se postigao efikasan rad. Ako frižider stavljate u rupu u zidu, mora postojati udaljenost od najmanje 5 cm na vrhu i 5 cm od zida. Ako je pod pokriven tepihom, Vaš proizvod mora da bude podignut 2,5 cm od poda.
4. Stavite frižider na ravnu površinu da biste sprečili trešenje.
5. Ne držite frižider u temperaturi okoline ispod 10°C.

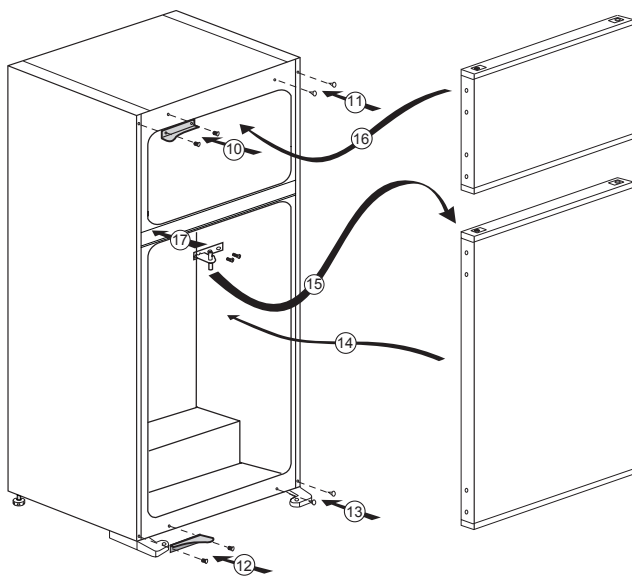
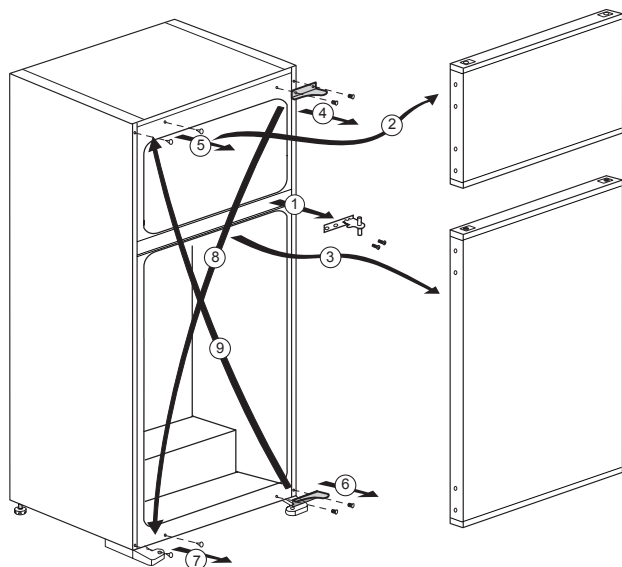
## Zamena unutrašnje sijalice

Za promenu sijalice koja služi za osvetljenje u frižideru, pozovite ovlašćeni servis.

Lampa (e) koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za domaćinsko osvetljenje. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi namirnice u frižider/zamrzivač na sigurno i udoban način. Lampe korišćene u ovom uređaju moraju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature ispod -20°C.

## Okretanje vrata

Nastavite redosledom prema brojevima.



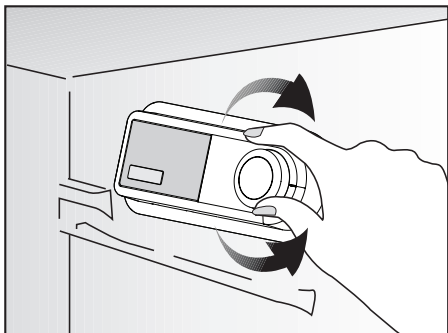
## 4 Priprema

---

- Vaš frižider treba da se ugradi najmanje 30 cm dalje od izvora toplote kao što su ringle, rerne, centralno grejanje i šporeti i bar 5 cm dalje od električnih rerna i ne treba da se stavi tamo gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Temperatura okoline sobe gde ste ugradili svoj frižider treba da bude najmanje 10°C. Rad s Vašim frižiderom pod uslovima hlađenja drugačijim od ovih se ne preporučuje s obzirom na efikasnost.
- Pobrinite se da se unutrašnjost frižidera temeljno čisti.
- Ako su dva frižidera postavljena jedan pored drugog, udaljenost između njih treba da bude bar 2 cm.
- Kada prvi put uključite frižider, molimo da se držite sledećih uputstava za vreme prvih šest sati.
- Vrata ne trebaju da se otvaraju često.
- Mora da radi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
- Nemojte da isključujete zamrzivač iz struje. Ako dođe do nestanka struje van vaše kontrole, pogledajte upozorenja u delu "Preporučena rešenja problema".
- Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.

## 5 Upotreba Vašeg frižidera

### Dugme za podešavanje termostata



Unutrašnja temperatura vašeg frižidera se menja zbog sledećih razloga:

- Sezonske temperature.
- Često otvaranje vrata frižidera i ostavljanje otvorenih vrata duže vreme.
- U frižider se stavlja hrana koja nije ohlađena na sobnu temperaturu.
- Lokacija frižidera u prostoriji (npr. izloženost sunčevoj svetlosti).
- Varijacije unutrašnje temperature zbog takvih razloga možete da kompenzujete korišćenjem termostata. Brojke oko dugmeta termostata ukazuju na stepene hlađenja.
- Ako je temperatura okoline veća od 32°C, dugme termostata okrenite na maksimum.
- Ako je temperatura okoline manja od 25°C, dugme termostata okrenite na minimum.

### Hlađenje

#### Čuvanje hrane

Odeljak frižidera služi za kratkotrajno držanje sveže hrane i pića.

### Zamrzavanje

#### Zamrzavanje hrane

Područje za zamrzavanje je označeno ovim znakom **\* \*\* \***.

Možete da koristite uređaj za hlađenje sveže hrane kao i čuvanje prethodno smrznute hrane

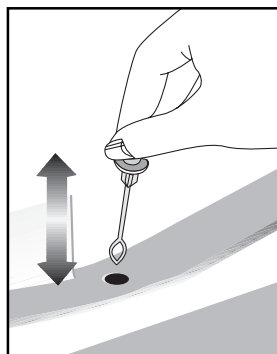
Pogledajte preporuke koje se nalaze na pakovanju Vaše hrane.

### Odmrzavanje

#### A) Odeljak frižidera

Odeljak frižidera radi sa potpuno automatskim odleđivanjem. Voda koja se stvori usled odmrzavanja iz udubljenja za sakupljanje vode teče u isparivač kroz odvodnu cev i tamo isparava.

Redovno proveravajte da li je odvodna cev začepljena i po potrebi očistite njen otvor štapićem.

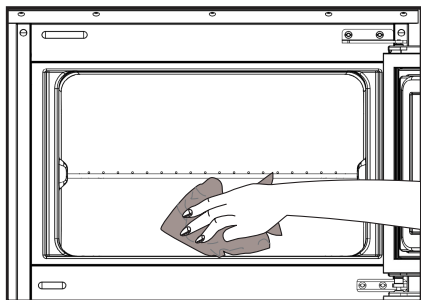


## B) Odeljak zamrzivača

Odeljak za duboko zamrzavanje ne vrši funkciju automatskog odmrzavanja kako bi se sprečilo kvarenje zamrznute hrane. Stvoreni led u odeljku zamrzivača se mora odmrznuti na svakih 6 meseci. Preporučuje se da odledite led kada odeljak zamrzivača nije napunjen previše ili kada je prazan. Da biste to učinili, umotajte zamrznutu hranu papirom i držite je na najhladnijem mestu ili u drugom frižideru ako je moguće.

Zaustavite frižider pomoću dugmeta za podešavanje temperature ili isključite kabl za napajanje iz utičnice. Možete da postavite posudu napunjenu vrućom vodom u odeljak zamrzivača ili da stavite vrata odeljka zamrzivača otvorena kako biste ubrzali odleđivanje. Uklonite vodu koja se skuplja u donjoj posudi odeljka zamrzivača upijajućom krpom ili sušerom. Osušite odeljak zamrzivača u potpunosti i vratite dugme za podešavanje temperature na prethodni položaj.

Ostavite frižider da radi 2 časa dok je prazan, a vrata su zatvorena pre nego što vratite hranu u zamrzivač.



## Zaustavljanje proizvoda

Ako termostat ima položaj „0“:  
- Možete da zaustavite rad proizvoda stavljanjem dugmeta termostata u položaj "0" (nula). Vaš proizvod se neće pokrenuti ako dugme termostata ne vratite u položaj "1" ili u neki drugi položaj.

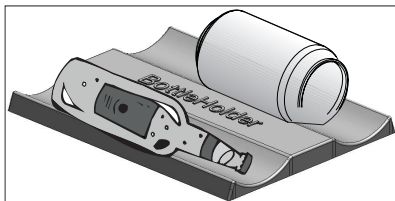
Ako termostat ima položaj „min“:  
- Izvucite utikač iz utičnice da biste zaustavili proizvod.

## Pravljenje leda

Napunite posudu za led vodom i postavite je na njeno mesto. Vaš led će biti spreman za otprilike dva sata. Led možete lako da izvadite ako lagano uvrnete posudu za led.

## Držac za flaše

Ovaj dodatak može da se koristi za spremanje ili aše ili konzerve jedne uz drugu.



## 6 Čišćenje i održavanje

---

- ⚠ • Nikada ne koristite benzin, benzen i slična sredstva u procesu čišćenja aparata.
- ⚠ • Preporučujemo Vam da isključite uređaj iz struje pre nego što počnete da ga čistite.
- ⚠ • Nikada ne koristite bilo koji oštar abrazivni instrument, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstva, deterdženat i voštani polir za čišćenje.
- ℹ • Koristite mlaku vodu da očistite spoljni deo Vašeg frižidera, a zatim ga obrišite suvom krpom.
- ℹ • Koristite vlažnu krpum umočenu u rastvor pola litra vode i jedne čajne kašičice sode bikarbone za čišćenje unutrašnjosti, zatim dobro obrišite suvom krpom.
- ⚠ • Vodite računa da voda ne uđe u kućište sijalice i ostale električne delove.
- ⚠ • Ako se Vaš frižider neće koristiti duži vremenski period, isključite kabl za napajanje, uklonite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
- ℹ • Proveravajte gumu vrata redovno kako bi ste bili sigurni da je čista i bez ostataka hrane.
- ⚠ • Da uklonite police sa vrata, izvadite iz nje sve objekte i policu prosto gurnite odozdo naviše.

### Zaštita plastičnih površina

- ℹ Ne stavljajte ulje ili jela kuvana na ulju u frižider u nezatvorenim posudama, jer mogu da oštete plastične površine Vašeg frižidera. U slučaju prosipanja ili razmazivanja ulja na plastične površine, što pre očistite i isperite površine koristeći toplu vodu.

## 7 Preporučena rešenja problema

Pregledajte ovu listu pre zvanja servisa. To može da Vam uštedi vreme i novac. Ova lista uključuje česte probleme do kojih ne dolazi zbog neadekvatne izrade ili upotrebe materijala. Neke funkcije, koje su ovde opisane, možda ne postoje kod vašeg proizvoda.

### **Frižider ne radi.**

- Da li je frižider pravilno priključen? Priključite frižider u zidnu utičnicu.
- Da li je osigurač na kome je priključen vaš frižider iskočio? Proverite osigurač.

### **Kondenzacija vlage na levoj i desnoj stranici (MULTIZONE, COOL CONTROL i FLEXI ZONE).**

- Veoma niska ambijentalna temperatura. Često otvaranje vrata frižidera. Velika vlažnost u prostoriji. Namirnice u frižideru se nalaze u otvorenim posudama. Vrata frižidera su ostala otvorena. Temperatura na termostatu je snižena.
- Smanjite vreme tokom koga držite vrata frižidera otvorenim.
- Namirnice čuvajte u zatvorenim posudama
- Obrišite kondenzat suvom krpom i nakon nekog vremena proverite da li se vlaga ponovo kondenzovala

### **Kompresor ne radi.**

- Kao sigurnost zbog promena pritiska u sistemu hlađenja nakon naglih prekida u radu, kompresor će početi sa radom nakon 6 minuta po ponovnom paljenju. Ukoliko se kompresor ne startuje nakon ovog perioda pozovite servis.
- Frižider je u ciklusu automatskog odmrzavanja, ovo je normalan način rada za ovaj tip frižidera.
- Vaš frižider nije dobro priključen u utičnicu. Proverite utičnicu i pravilno priključite konektor kabla za napajanje
- Da li ste dobro podesili termostat?
- Možda je došlo do prekida napajanja na strujnoj mreži.



### **Frižider često radi ili radi dugo vremena.**

- Vaš novi uređaj ima veću zapreminu od prethodnog i duži rad kompresora je normalna situacija.
- Temperatura u prostoriji je dosta visoka. Kompresor mora raditi duže da bi postigla željena temperatura frižidera.
- Frižider ste možda tek nedavno priključili ili ste ga nedavno napunili svežim namirnicama. U ovim slučajevima je potrebno više vremena da se postigne željena temperatura frižidera.
- Frižider ste nedavno napunili svežim namirnicama. Vruće namirnice se moraju duže hladiti da bi dosegle temperaturu čuvanja.
- Vrata frižidera su često ili dugo bila otvorena, topao vazduh iz prostorije je zagrejao unutrašnjost frižidera i prouzrokovao duži period rada kompresora i hlađenja. Otvarajte vrata frižidera ređe i kraće.
- Vrata frižidera su ostala otvorena. Proverite da li su vrata dobro zatvorena.
- Termostat frižidera je podešen na veoma nisku temperaturu. Podignite temperaturu na termostatu ili sačekajte da frižider dosegne željenu temperaturu.
- Vrata frižidera ne naležu dobro, ili je zaptivajuća traka isprljana ili oštećena. Očistite i zamenite traku. Oštećena zaptivajuća traka omogućuje ulazak toplog vazduha u frižider koji produžava rad kompresora.

### **Temperatura zamrzivača je veoma niska, dok je temperatura frižidera normalna.**

- Temperatura zamrzivača je podešena na veoma nisku vrednost. Povisite temperaturu zamrzivača i naknadno je proverite.

### **Temperatura frižidera je veoma niska, dok je temperatura zamrzivača normalna.**

- Temperatura frižidera je podešena na veoma nisku vrednost. Povisite temperaturu frižidera i naknadno je proverite.

### **Namirnice u frižideru se zamrzavaju.**

- Temperatura frižidera je podešena na veoma nisku vrednost. Povisite temperaturu frižidera i naknadno je proverite.

### **Temperatura u frižideru i zamrzivaču je veoma visoka.**

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku vrednost, ova temperatura utiče i na povišenje temperature u zamrzivaču. Podesite temperature frižidera i zamrzivača i sačekajte da se normalizuju.
- Vrata frižidera su često ili dugo bila otvorena; Otvarajte vrata frižidera ređe i kraće.
- Vrata frižidera su ostala otvorena. Proverite da li su vrata dobro zatvorena.
- Frižider ste nedavno napunili svežim namirnicama. Sačekajte da frižider i zamrzivač dosegnu željene temperature.
- Frižider ste možda tek nedavno priključili. Potrebno je više vremena da se frižider potpuno rashladi.

<b>Buka tokom rada frižidera se povećava.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na rad i performanse frižidera utiču promene okolne temperature. Ovo je normalan način rada.</li> </ul>
<b>Vibracije i buka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije iznivelisan ili je podloga mekana. Frižider se klata ukoliko ga lagano gurnete. Podesite nivelaciju frižidera i proverite da li podloga može da podnese težinu frižidera.</li> <li>• Boku proizvode predmeti koje ste odložili na frižider. Uklonite sve predmete sa frižidera.</li> </ul>
<b>Frižider proizvodi zvuke tečnosti koja se prosipa.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovo je posledica protoka gasa i tečnosti u sistemima frižidera. Ovo je normalna pojava i nije kvar.</li> </ul>
<b>Frižider proizvodi zvuke poput šuma vetra.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rashladni sistem frižidera poseduje ventilatore, ovo je normalna pojava.</li> </ul>
<b>Pojava kondenzata na unutrašnjim zidovima frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visoka temperatura i vlažnost prouzrokuju pojavu kondenzacije. Ovo je normalna pojava i nije kvar.</li> <li>• Vrata frižidera su ostala otvorena tokom dužeg perioda, proverite da li su vrata zatvorena.</li> <li>• Vrata frižidera su bila često i dugo otvarana. Otvarajte vrata frižidera kraće i ređe.</li> </ul>
<b>Pojava kondenzata na stranicama frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlažnost vazduha je uvek prisutna i ova pojava je normalna u uslovima visoke vlažnosti.</li> </ul>
<b>Loši mirisi unutar frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unutrašnjost frižidera mora biti čista, unutrašnjost čistite krpom ili sunderom i mlakom vodom.</li> <li>• Materijali nekih posuda za namirnice prouzrokuju ove mirise. Promenite tip posuda za namirnice.</li> </ul>
<b>Vrata se ne mogu zatvoriti.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posuda sa hranom sprečava zatvaranje vrata. Presložite posude u frižider i pomerite posude koje ometaju zatvaranje vrata.</li> <li>• Frižider nije iznivelisan. Frižider se klata ukoliko ga lagano gurnete. Podesite nivelaciju frižidera.</li> <li>• Pod nije iznivelisan ili je podloga mekana. proverite nivelaciju poda i proverite da li podloga može da podnese težinu frižidera.</li> </ul>
<b>Klizni poklopci su zaglavljani.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrana dodiruje poklopac i ometa otvaranje fioke. Presložite hranu u fioci.</li> </ul>

## Molimo vas da prvo pročitate ovo korisničko uputstvo!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam dobro služiti vaš proizvod, koji je izrađen u savremenim fabrikama i provjeren kroz najzahtjevnije procedure provjere kvaliteta.




Zato vam preporučujemo da, prije nego što počnete koristiti ovaj proizvod, pažljivo pročitate kompletno korisničko uputstvo i zadržite ga za buduće potrebe.

### Ovo korisničko uputstvo

- Će vam pomoći da koristite vaš frižider na brz i siguran način.
- Pročitajte uputstvo prije instalacije i rada sa vašim proizvodom.
- Slijedite uputstva, naročito ona koja se odnose na sigurnost.
- Držite ovo uputstvo na lako dostupnom mjestu, jer vam može kasnije zatrebati.
- Pored toga, također pročitajte druge dokumente koji su isporučeni sa vašim proizvodom.
- Molimo da obratite pažnju na činjenicu da ovo uputstvo može da se koristi i za neke druge modele.

### Simboli i njihov opis

Ovo uputstvo za upotrebu koristi slijedeće simbole:

-  Važna informacija ili korisni savjeti za upotrebu.
-  Upozorenje na opasne situacije za život i imovinu.
-  Upozorenje na električni napon.



### UPOZORENJE!

Kako bi se osigurao normalan rad vašeg zamrzivača koji koristi kompletno ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo R600a (zapaljivo samo pod određenim uvjetima), trebate se pridržavati slijedećih pravila:

- Ne ometati slobodnu cirkulaciju zraka oko zamrzivača.
- Ne koristiti mehanička sredstva za ubrzavanje odleđivanja, koja nije preporučio proizvođač.
- Paziti da se ne ošteti krug rashladnog sredstva.
- Unutar prostora zamrzivača za spremanje namirnice ne koristiti električne uređaje koje nije preporučio proizvođač.



### PODACI



**ENERG**



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (\*)

A

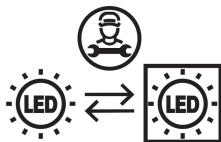
A

Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (\*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

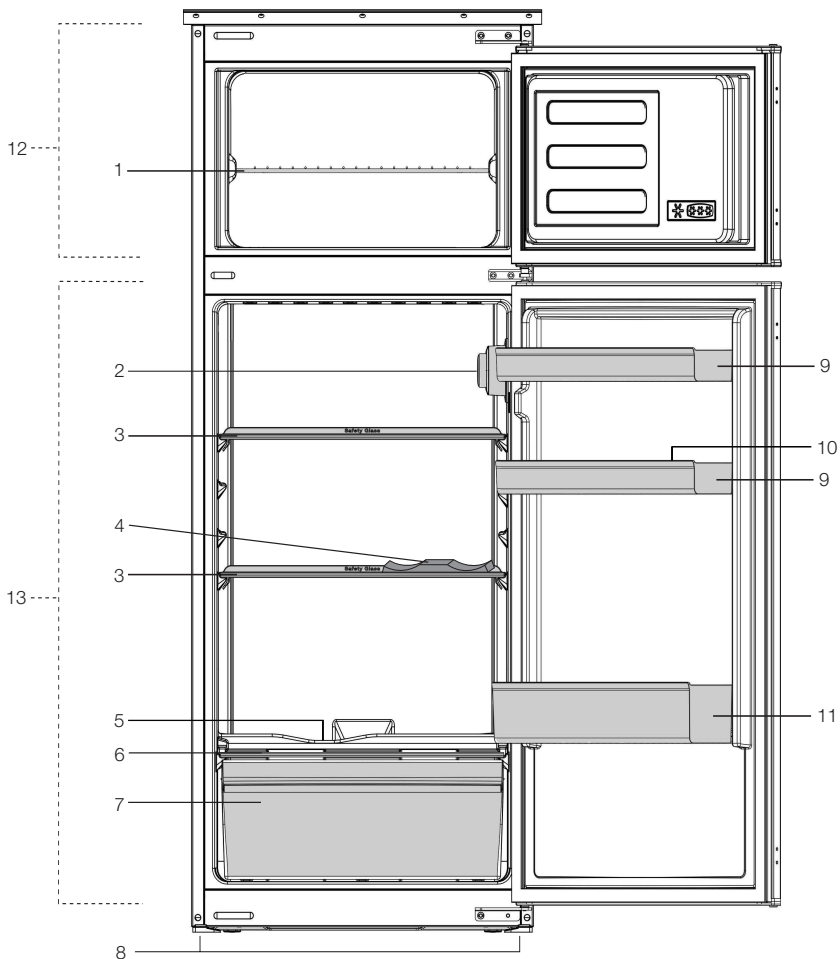
## SADRŽAJ

<b>1 Vaš frižider</b>	<b>3</b>	<b>4 Priprema</b>	<b>11</b>
<b>2 Važna sigurnosna upozorenja</b>	<b>4</b>	<b>5 Korištenje vašeg frižidera</b>	<b>12</b>
Namjena.....	4	Podешavanje termostata .....	12
Opšta sigurnost .....	4	Hlađenje.....	12
Za proizvode sa dozerom vode;.....	6	Zamrzavanje .....	12
Sigurnost djece .....	6	Odmrzavanje .....	12
Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda: .....	6	Isključivanje vašeg proizvoda .....	13
Usklađenost sa RoHS Direktivom: .....	7	Priprema kockica leda .....	13
Informacije o pakovanju .....	7	Polica za boce i limenke .....	13
HCA Upozorenje.....	7	<b>6 Održavanje i čišćenje</b>	<b>14</b>
Stvari koje je potrebno uraditi u cilju uštede energije .....	7	Zaštita plastičnih površina .....	14
<b>3 Ugradnja</b>	<b>8</b>	<b>7 Preporučena rješenja za probleme</b>	<b>15</b>
Osnovne stvari koje treba uzeti u obzir kada prenosite vaš frižider. ....	8		
Prije nego što otvorite vaš frižider .....	8		
Električne veze .....	8		
Odlaganje pakovanja .....	9		
Odlaganje starog frižidera .....	9		
Postavljanje i instalacija.....	9		
Izmjena unutrašnje sijalice .....	9		
Promjena smjera otvaranja vrata.....	10		



Ovaj je proizvod opremljen izvorom osvjjetljenja energetskog razreda „G”. Izvor osvjjetljenja u ovom proizvodu mogu zamijeniti samo stručni serviseri.

# 1 Vaš frižider



1. Polica zamrzivača
2. Kutija za termostat i lampu (unutrašnje osvetljenje)
3. Police odjeljka frižidera
4. Polica za boce i limenke
5. Kanal za skupljanje odmrznute vode - odvodna cijev
6. Poklopac odjeljka za povrće
7. Odjeljak za salatu
8. Prednje noge
9. Police na vratima
10. Polica za jaja
11. Polica za flaše
12. Zamrzivač
13. Odjeljak frižidera

**i** Ilustracije koje se nalaze u ovome uputstvu za upotrebu su shematske i mogu da se razlikuju od stvarnog izgleda vašeg proizvoda. Ukoliko su opisani neki dijelovi koji nisu uključeni u proizvod koji ste vi kupili, onda se oni odnose na druge modele.

## 2 Važna sigurnosna upozorenja

Molimo pregledajte sljedeće informacije. Nepoštovanje ovih informacija može prouzrokovati povrede ili materijalne štete. U suprotnom, garancija i obaveze proizvođača u smislu pouzdanosti proizvoda će biti nevažeće.

Originalni rezervni dijelovi biće obezbijedeni za narednih 10 godina počev od datuma kupovine proizvoda.

### Namjena

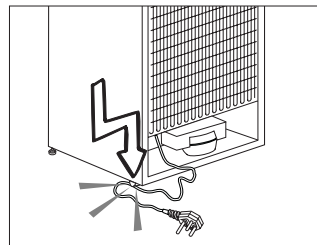
Ovaj proizvod je namjenjen da se koristi u:

- zatvorenim prostorima poput kuće;
- zatvorenim radnim prostorima poput prodavaonica ili ureda;
- zatvorenim prostorima za smještaj poput seoskih kuća, hotela, pansiona.
- Ovaj proizvod ne bi trebao da se koristi vani.

### Opšta sigurnost

- Preporučujemo da se konsultujete sa ovlaštenim servisom da bi ste saznali odgovarajuće informacije i ovlaštena tijela za odlaganje otpada, u slučaju kada želite da se riješite ovoga proizvoda ili ga odložite.
- Konsultujte se sa ovlaštenim servisom u vezi svih pitanja i problema koje imate sa ovim frižiderom. Nemojte poduzimati nikakve radnje nad frižiderom ili pustiti nekoga da to radi, bez da ste prethodno obavijestili ovlašteni servis.
- Za proizvode sa zamrzivačem; Nemojte jesti sladoled i kockice leda odmah nakon što ih izvadite van frižidera! (Ovo može uzrokovati promzline u vašim ustima.)
- Za proizvode sa zamrzivačem; Ne stavljajte napitke u boci ili limenci u frižider. U suprotnom, mogu se razbiti.
- Ne dirajte rukama zaleđenu hranu; Može se zaljepiti za vaše ruke.
- Isključite frižider prije čišćenja i odmrzavanja.
- Nikada ne koristite paru da bi ste odledili vaš frižider. Također, materijali za čišćenje koji isparavaju se ne bi nikad trebali koristiti za čišćenje frižidera. U ovim slučajevima, para može doći u dodir sa elektroničkim dijelovima te prouzrokovati kratke spojeve ili električne šokove.
- Nikad ne koristite dijelove vašeg frižidera, poput vrata, kao sredstva za potporu ili stepenik.
- Ne koristite elektroničke uređaje unutar frižidera.
- Nemojte oštetiti dijelove u kojima kruži rashladni zrak sa alatima za bušenje ili rezanje. Frižider može eksplodirati u slučaju kada se probuše plinski kanali isparivača, produžetci cijevi ili površinske preslake, što može prouzrokovati iritacije na koži ili povrede očiju.
- Ne pokrivajte ili blokirajte bilo kakvim materijalima ventilacione rupe na vašem frižideru.
- Elektronički uređaji moraju biti popravljani samo od strane ovlaštenih osoba. Popravke koje su provedene od strane nekompetentnih osoba uzrokuju rizik za korisnika.

- U slučaju bilo kakvih kvarova ili tokom održavanja ili popravke, isključite dovod napajanja vašeg frižidera tako što ćete isključiti odgovarajući osigurač ili ga pak isključiti iz utičnice.
- Ne povlačite kabal kada želite da ga isključite iz utičnice.
- Pića s većim procentom alkohola čvrsto zatvorite i postavite u vertikalnom položaju.
- Nikad ne stavljajte u frižider limenke spreja koje sadrže zapaljive i eksplozivne supstance.
- Nemojte koristiti mehanička ili druga pomagala da bi ste ubrzali proces odmrzavanja, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.
- Ovaj proizvod nije namjenjen da se koristi od strane osoba sa fizičkim, čulnim ili mentalnim poremećajima ili od strane neukih ili neiskusnih osoba (uključujući djecu) ukoliko nisu pod prismotrom osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost ili koje će ih uputiti kako da ispravno koriste proizvod.
- Ne raditi sa oštećenim frižiderom. Konsultujte se sa ovlaštenim servisierom ukoliko imate bilo kakvih pitanja.
- Sigurnost koja se tiče električnih instalacija će biti zagarantovana jedino ukoliko je sistem uzemljenja u vašem domu urađen prema odgovarajućim standardima.
- Obzirom na električnu sigurnost treba imati u vidu da je opsano izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru.
- Da biste izbjegli opasnost, pozovite ovlaštenog servisera kada je oštećen kabal za napajanje.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu tokom instaliranja. U suprotnom, postoji rizik od smrti ili ozbiljnih povreda.
- Frižider je namjenjen za pohranu jedino prehtrambenih proizvoda. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svhre.
- Etiketa sa tehničkim specifikacijama se nalazi na lijevom zidu, unutar frižidera.
- Nikad ne spajajte vaš frižider na sisteme za uštedu energije; oni mogu oštetiti frižider.
- Ukoliko postoji plavo svijetlo na frižideru, ne gledajte na njega sa optičkim pomagalima.
- Za ručno upravljane frižidere, sačekajte najmanje 5 minuta da bi ste pokrenuli frižider nakon nestanka struje.
- U slučaju da proizvod mijenja vlasnika potrebno je i ovo uputstvo za upotrebu predati novom vlasniku proizvoda.
- Pazite da ne oštetite kabal za napajanje u slučaju transporta frižidera. Savijeni kabal može prouzrokovati požar. Nikada ne stavljajte teške objekte na kabal za napajanje. Ne dirajte utičnicu sa mokrim rukama kada uključujete proizvod u struju.



- Ne uključujte frižider u slučaju da je opuštena utičnica na zidu.
- Zbog sigurnosnih razloga, ne prskajte direktno vodom unutrašnje ili vanjske dijelove proizvoda.
- Da biste izbjegli rizik od vatre ili eksplozije, nikada blizu frižidera ne pršcite supstance koje sadrže zapaljive gasove poput propana.
- Nikada na frižider ne postavljajte posude napunjene vodom jer, u suprotnom, možete uzrokovati električni šok ili požar.
- Nikada ne preopterećujte vaš frižider sa pretjeranim količinama hrane. Ukoliko je frižider preopterećen, tada, prilikom otvaranja vrata mogu ispasti prehrambeni proizvodi te vas povrijediti i oštetiti frižider. Nikada ne stavljajte predmete na frižider; u suprotnom, ti predmeti mogu pasti kada otvarate ili zatvarate vrata frižidera.
- Cjepiva, temperaturno osjetljive lijekove te znanstvene materijale ne biste trebali čuvati u frižideru, obzirom da oni zahtijevaju da se skladište na preciznoj temperaturi.
- Frižider bi se trebao isključiti ukoliko se duže vremena ne koristi. Mogući problemi sa napojnim kablom mogu prouzrokovati požar.
- Vrh utikača bi trebalo redovno čistiti; u suprotnom, on može izazvati požar.
- Vrh utikača bi trebalo redovno čistiti sa suhom krpom; u suprotnom, on može izazvati požar.
- Moguće je da se frižider pomjera ukoliko noge frižidera nisu propisno postavljene na pod. Propisno postavite podesive noge na pod da izbjegnute pomjeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider ne držite ga za dršku vrata. U suprotnom, ona može pući.
- Ne postavljajte vaš proizvod previše blizu drugog frižidera ili zamrzivača. Udaljenost između ovih uređaja treba biti najmanje 8 cm. U suprotnom, može doći do vlage na susjednim bočnim zidovima uređaja.

## Za proizvode sa dozerom vode

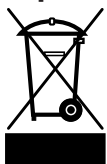
Minimalni pritisak ulazne vode bi trebao biti 1 bar. Maksimalni pritisak ulazne vode bi trebao biti 8 bara.

- Koristite samo pitku vodu.

## Sigurnost djece

- Ukoliko vrata proizvoda imaju bravu tada ključ treba držati van dosega djece.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom u cilju da bi ih se spriječilo da se igraju sa proizvodom.

## Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda:



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod posjeduje klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s običnim kućnim i drugim otpadima čiji je vijeka trajanja prošao.



Odnesite taj otpad na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se sa lokalnim institucijama da saznate gdje se nalaze ova odlagališta.

## **Usklađenost sa RoHS Direktivom:**

Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS Direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži nikakve štetne i zabranjene materijale specificirane u ovoj Direktivi.

## **Informacije o pakovanju**

Materijali za pakovanje na proizvodu su proizvedeni od reciklirajućih materijala u skladu sa našim državnim propisima za okoliš. Nemojte odlagati materijale za pakovanje zajedno sa kućnim otpadom ili s drugom vrstom otpada. Odložite ih na odredišta za prikupljanje materijala za pakovanje koja su nazačena od strane lokalnih vlasti.

## **HCA Upozorenje**

### **Ukoliko sistem za hlađenje u vašem proizvodu sadrži R600a:**

Gas je zapaljiv. Stoga, obratite pažnju da ne oštetite sistem hlađenja i cijevi tokom korištenja ili transporta proizvoda. U slučaju oštećenja, držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre koji mogu izazvati da vatra zahvati proizvod, te također prozračujte prostoriju u kojoj je proizvod postavljen.

**Ignorišite ovo upozorenje ukoliko sistem za hlađenje u vašem proizvodu sadrži R134a.**


Tip gasa koji se koristi u proizvodu je naznačen na natpisnoj pločici koja se nalazi na lijevom zidu unutar frižidera.

Nikad ne stavljajte proizvod u vatru u cilju odlaganja.

## **Stvari koje je potrebno uraditi u cilju uštede energije**

- Nikada ne ostavljajte duže vremena otvorena vrata vašeg frižidera.
- Ne savljajte toplu hranu ili napitke u vaš frižider.
- Ne preopterećujte vaš frižider tako da je unutar njega sprječeno cirkulisanje zraka.
- Ne postavljate vaš frižider direktno na sunčevu svjetlost ili blizu aparata koji emituju toplotu, poput pećnica, mašina za pranje posuđa ili radijatora.
- Hranu čuvajte u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa zamrzivačem; Možete staviti maksimalnu količinu hrane u zamzivač kada uklonite njegovu policu ili ladicu. Navedena potrošnja energije za vaš frižider je određena pod maksimalnim opterećenjem, tako što su uklonjene police ili ladice frižidera. Ne postoji nikakav rizik po pitanju oblika i veličine prehrambenih namirnica koje se trebaju zamrznuti ukoliko se koristi polica ili ladica.
- Odmrzavanje zaleđene hrane u frižideru će osigurati kako uštedu energije tako i očuvanje kvaliteta hrane.

### 3 Ugradnja

 Molimo da imate na umu da proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost ukoliko se ignorišu informacije koje su date u ovome korisničkom uputstvu.

#### Osnovne stvari koje treba uzeti u obzir kada prenosite vaš frižider

1. Vaš frižider se mora isprazniti i očistiti prije bilo kakvog transporta.
2. Police, pribor, povrće i slično u vašem frižideru se mora prije prepakiranja sigurno pričvrstiti koristeći ljepljivu traku da bi ostalo nepomjerno.
3. Pakovanje je potrebno povezati ljepljivom trakom i snažnim užetom te se moraju poštovati pravila transporta koja su ispisana na pakovanju.

#### Molim da ne zaboravite...

Svaki materijal koji se može reciklirati je nepoželjan za prirodu i naše nacionalne resurse.

Ukoliko želite da doprinesete reciklaži materijala za pakovanje, kontaktirajte nadležna tijela za očuvanje okoliša ili lokalne institucije za više informacija.

#### Prije nego što otvorite vaš frižider

Prije nego što počnete koristiti vaš frižider provjerite sljedeće:



1. Da li je unutrašnjost frižidera suha i da li zrak može slobodno da cirkulira u i oko njega?
2. Očistite unutrašnjost frižidera kao što je to preporučeno u dijelu "Održavanje i čišćenje"

3. Uključite frižider u zidnu utičnicu. Prilikom otvaranja vrata, uključuje se unutrašnje osvjetljenje frižidera.
4. Čut ćete buku određene razine prilikom pokretanja kompresora. Tekućine i gasovi zatvoreni unutar sistema hlađenja također mogu podići nivo buke, čak i u slučaju kada kompresor nije uključen što je sasvim normalna pojava.
5. Prednji rubovi frižidera mogu biti topli. To je normalna pojava. Oni su dizajnirani da budu topliji tako da se izbjegne stvaranje kondenza.

#### Električne veze

Spojite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

- Veze moraju biti u skladu sa nacionalnim propisima.
  - Utikač kabla za napajanje mora biti lako dostupan nakon instalacije.
  - Navedeni napon mora biti jednak vašem mrežnom naponu.
  - Produžni kablovi i više-utični produžetci ne smiju se koristiti.
-  Oštećeni kabal za napajanje mora biti zamjenjen od strane kvalifikovanog električara.
-  Proizvod ne smije da se koristi prije nego što se ne popravi! Postoji opasnost od električnog šoka!

## Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za djecu. Držite ove materijale izvan doseg djece ili ih odložite tako što će te ih razvrstati u skladu sa uputama za odlaganje otpada. Ne odlažite ih sa ostalim normalnim otpadom domaćinstva. Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se mogu reciklirati.

## Odlaganje starog frižidera

Odložite vaš stari frižider tako da ne nanosite nikakvu štetu za okoliš.

- Možete se konsultovati sa ovlaštenim distributerom ili centrom za prikupljanje otpada u vašoj opštini o načinu odlaganja vašeg frižidera. Prije nego što odložite vaš frižider, odsjecite električni utikač i ukoliko postoje bilo kakve brave na vratima, onemogućite njihovo otvaranje da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i instalacija

⚠ Pozovite ovlašteni servis u slučaju da ulazna vrata prostorije u koju želite da postavite vaš frižider nisu dovoljno široka da bi frižider mogao proći kroz njih. Ulazna vrata prostorije u tom slučaju je potrebno skinuti da bi se vaš frižider bočno mogao unjeti u prostoriju.

1. Instalirajte vaš frižider na mjesto koje vam omogućava lako korištenje.
2. Držite frižider podalje od izvora toplote, vlažnih mjesta i direktnog sunčanog svjetla.

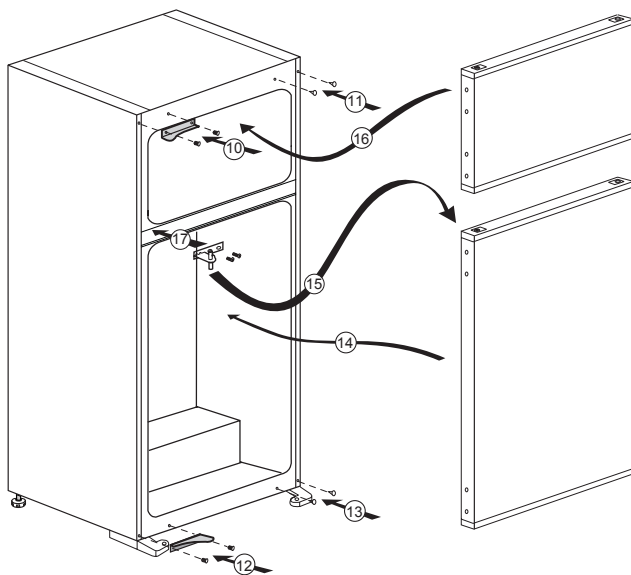
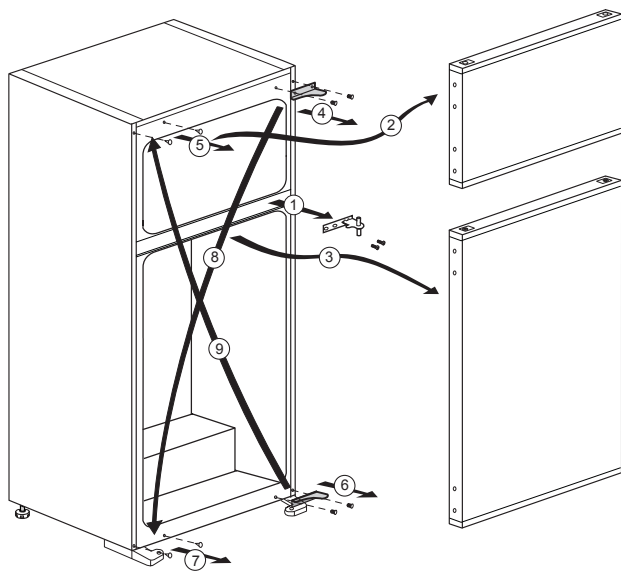
3. Da bi frižider mogao efikasno raditi oko njega se mora obezbijediti odgovarajuća ventilacija vazduha.. Ukoliko frižider namjeravate postaviti u udubljenje u zidu, onda morate osigurati da između frižidera i plafona odnosno zidova postoji najmanje 5 cm udaljenosti. Ako je pod prekriven tepihom tada je potrebno da vaš proizvod bude podignut 2,5 cm od poda.
4. Postavite vaš frižider na ravni pod kako bi se spriječilo ljuhanje.
5. Ne držite vaš frižider u temperaturi okoline koja je niža od 10°C.

## Izmjena unutrašnje sijalice

Da biste promijenili lampicu/LED za osvjetljenje u frižideru, pozovite ovlašteni servis. Lampa (e) koji se koristi u ovom uređaju nije prikladna za kućno osvjetljenje. Cilj ove lampe je da pomogne korisniku da postavi hranu u hladnjak/zamrzivač na siguran i ugodan način. Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnositi ekstremne fizičke uslove kao što su temperature ispod -20°C.

## Promjena smjera otvaranja vrata

Postupite prema numerisanom redoslijedu.



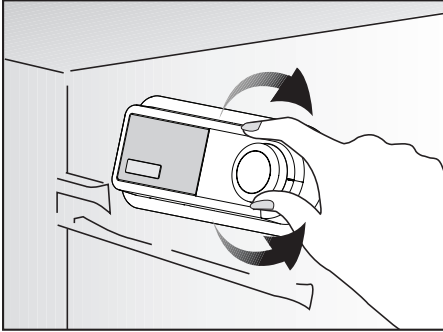
## 4 Priprema

---

- i** Vaš frižider bi trebao biti postavljen na udaljenosti od najmanje 30 cm od izvora toplote poput kamina, pećnica, centralnog grijača i peći i najmanje 5 cm od električnih štednjaka te ne bi trebao biti postavljen na sunčevu svjetlost.
- i** Ambijentna temperatura sobe gdje postavljate vaš frižider bi trebala biti najmanje 10°C. Zbog njegove efikasnosti, nije preporučeno da vaš frižider radi pod hladnijim uslovima od ovih.
- i** Molimo da provjerite da je unutrašnjost vašeg frižidera temeljno očišćena.
- i** Ukoliko su dva frižidera postavljena jedan do drugog, onda je potrebno da bude najmanje 2 cm udaljenosti između njih.
- i** Molimo da obratite pažnju na slijedeća uputstva koja se odnose na prvih šest sati rada, kada prvi put palite vaš frižider.
  - Vrata frižidera se ne bi trebala prečesto otvarati.
  - Frižider mora da radi prazan bez ikakve hrane u njemu.
  - Ne isključujte frižider. Ukoliko dođe do nestanka struje izvan vaše kontrole, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja za probleme"
- i** Originalno pakovanje i materijale od pjene zadržite zbog budućeg transporta ili pomjeranja.

## 5 Korištenje vašeg frižidera

### Podешavanje termostata



Unutrašnja temperatura vašeg frižidera se može mijenjati iz slijedećih razloga:

- Sezonske temperature,
- Često otvaranje vrata i ostavljanje vrata otvorenima na duži period.
- Stavljanje hrane u frižider bez hlađenja na sobnu temperaturu.
- Lokacije frižidera u sobi (npr. izlaganje sunčevoj svjetlosti).
- Zbog ovih razloga omogućeno vam je da postavite odgovarajuću unutrašnju temperaturu korištenjem termostata. Brojevi oko podešivača termostata ukazuju na stepen hlađenja.
- Postavite termostat na maksimalnu poziciju ukoliko je temperatura okoline veća od 32°C.
- Postavite termostat na minimalnu poziciju ukoliko je temperatura okoline manja od 25°C.

### Hlađenje

#### Pohranjivanje namirnica

Glavni, frižiderski dio hladnjaka namijenjen je za kratkotrajno čuvanje svježih namirnica i pića.

### Zamrzavanje

#### Zamrzavanje namirnica

Odjeljak zamrzavanja je označen pomoću **\* \*\* \*** simbola.

Možete koristiti uređaj za zamrzavanje svježih namirnica kao i za pohranjivanje prethodno zamrznutih namirnica.

Molimo pridržavajte se uputa navedenih na pakovanju namirnica.

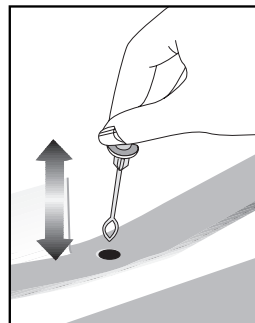
### Odmrzavanje

#### A) Odjeljak frižidera

Odjeljak frižidera će izvršiti potpuno automatizovano odmrzavanje.

Voda koja je rezultat odmrzavanja prolazi kroz brazdu za prikupljanje vode i teče u isparivač kroz cijev za odvod i tu sama isparava.

Vršite redovne provjere da vidite da li je cijev za odvod začepljena ili ne i kad je potrebno očistite otvor koristeći štapić.



## B) Odjeljak zamrzivača

Da bi se spriječilo propadanje smrznute hrane, odjeljak za duboko zamrzavanje se ne odmrzava automatski.

Odjeljak za zamrzavanje u frižideru se mora odlediti svakih 6 mjeseci. Preporučeno je da vršite odmrzavanje kada je zamrzivač prazan ili pak nije previše napunjen.

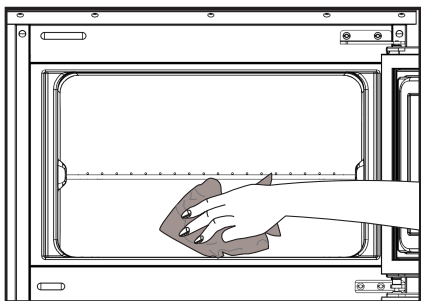
Da bi ste ovo uradili, umotajte zamrznutu hranu u papir i držite je na najhladnijem mogućem mjestu ili u drugom frižideru ako vam je na raspolaganju.

Zaustavite vaš frižider pomoću regulatora temperature ili isključivanjem mrežnog kabla iz utičnice. Možete postaviti posudu napunjenu vrelom vodom u odjeljak zamrzivača ili pak ostaviti vrata frižidera otvorena da bi ste ubrzali odmrzavanje.

Uklonite vodu koja se akumulirala u donjem spremniku zamrzivača sa upijajućom krpom ili spužvom.

U potpunosti isušite odjeljak zamrzivača i vratite regulator temperature na početnu poziciju.

Upalite frižider i držite ga upaljenim 2 sata dok je prazan i dok su njegova vrata zatvorena prije nego što stavite hranu u zamrzivač.



## Isključivanje vašeg proizvoda

Ukoliko postoji pozicija "0" na termostatu:

- Vaš proizvod će se isključiti kada okrenete termostat na "0" (nultu) poziciju. Vaš proizvod neće se uključiti ukoliko ponovo ne postavite termostat na poziciju "1" ili neku od drugih pozicija različitu od "0".

Ukoliko postoji pozicija "min" na termostatu:

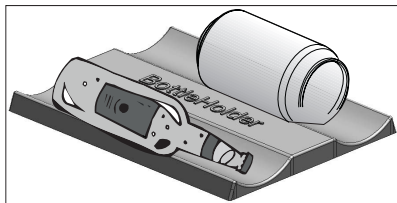
- Da bi u ovome slučaju isključili vaš proizvod, isključite ga iz utičnice.

## Priprema kockica leda

Napunite posudu za ledene kocke do 3/4 zapremine i stavite u zamrzivač. Izvadite zamrznute kocke drškom žlice ili sličnim predmetom; nikada nemojte koristiti oštre predmete kao što su noževi ili viljuške.

## Polica za boce i limenke

Ova dodatna polica može se koristiti za smještaj boce ili limenke postavljene jedna uz drugu.



## 6 Održavanje i čišćenje

- ⚠ Nikada nemojte koristiti benzin, benzen ili slične supstance za čišćenje.
- ⚠ Preporučujemo da isključite frižider prije čišćenja.
- ⚠ Za čišćenje frižidera nemojte nikada upotrebljavati oštre abrazivne predmete, sapune, deterdžente i materije za poliranje.
- ℹ Koristite mlaku vodu za čišćenje spoljnih površina frižidera, a potom sve dobro isušite.
- ℹ Za čišćenje unutrašnjih površina frižidera koristite vlažnu krpu, natopljenu u otopini jedne čajne kašike sode bikarbone rastvorene u pola litra vode. Nakon čišćenja sve površine dobro isušite.
- ⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište za sijalicu i druge elektroničke dijelove.
- ⚠ Ukoliko frižider neće biti korišten duži vremenski period, isključite iz utičnice kabal za napajanje, izvadite sve namirnice, očistite ga, a vrata ostavite odškrinuta.
- ℹ Redovno provjeravajte zaptivne površine vrata, kako biste osigurali da su čiste i da na njima nema ostataka hrane.

- ⚠ Da biste skinuli policu sa vrata, uklonite sve namirnice i pogurajte policu prema gore u odnosu na oslonac.
- ⚠ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor za čišćenje spoljašnjih površina i hromiranih dijelova proizvoda. Hlor izaziva koroziju na tim metalnim površinama.

### Zaštita plastičnih površina

- ℹ Ne stavljajte u posude bez poklopca tečna ulja ili jela pržena u ulju u frižider jer mogu oštetiti plastične površine u njemu. Očistite i isperite toplom vodom plastične površine ako ste na njih prosuli ili razmazali ulje.



## 7 Preporučena rješenja za probleme

Molimo da, prije nego pozovete servisera, pregledate ovaj popis. To vam može uštedjeti novac i vrijeme. Ovaj popis uključuje česte prigovore koji ne proizlaze iz neispravne izvedbe ili korištenja loših materijala. Neke od osobina koje su opisane ovdje mogu da se ne nalaze u vašem proizvodu.

### Frizider ne radi.

- Da li je frižider propisno uključen? Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- Da li je pregorio osigurač utičnice u koju je uključen vaš frižider ili glavni osigurač? Provjerite osigurač.

### Kondenzat na strani zidova zamrzivača (MULTIZONE, COOL CONTROL i FLEXI ZONE).

- Veoma hladna temperatura okoline. Često otvaranje i zatvaranje vrata. Visoka vlažnost okoline. Držanje u otvorenim posudama hrane koja sadrži tekućinu. Ostavljanje odškrinutih vrata. Postavljanje termostata na hladniji stepen.
- Smanjenje vremena u kojem su vrata ostavljena otvorena ili rjeđe otvaranje vrata.
- Pokrivanje odgovarajućim materijalom hrane u otvorenim posudama.
- Brisanje kondenzata korištenjem suhe krpe i provjera da li će se ponovo nastaviti stvarati.

### Kompresor ne radi.

- Termička zaštita kompresora će proraditi tokom iznenadnog nestanka struje ili uključivanja-isključivanja jer rashladni pritisak u sistemu hlađenja frižidera još nije izbalansiran. Vaš frižider će početi da radi otprilike nakon 6 minuta. Molimo pozovite servis ukoliko frižider ne počne raditi na kraju ovoga perioda.
- Frižider je u ciklusu odmrzavanja. Ovo je normalno za frižidere sa potpuno automatizovanim procesom odmrzavanja. Ciklus odmrzavanja se ponavlja periodično.
- Vaš frižider nije uključen u utičnicu. Provjerite da li je utikač pravilno postavljen u utičnicu.
- Da li su ispravno napravljena temperaturna podešenja?
- Moguće je da je isključeno napajanje.

Frizider radi često ili već duže vremena.

- Vaš novi proizvod može biti širi od prethodnog. Ovo je normalna pojava. Veliki frižideri rade duži vremenski period.
- Sobna temperatura je možda prevelika. Ovo je normalna pojava.
- Frižider je možda bio uključen nedavno ili je možda tek napunjen namirnicama. Potpuno hlađenje frižidera može trajati nekoliko sati duže.
- Možda su u frižider nedavno stavljene velike količine tople hrane. Topla hrana uzrokuje duži period rada frižidera dok se ne dosegne odgovarajuća temperatura za čuvanje hrane.
- Vrata mogu biti otvarana često ili ostavljena odškrinuta na duži period. Topli zrak koji ulazi u frižider uzrokuje da će frižider raditi duži period. Rjeđe otvarajte vrata.
- Moguće je da su ostavljena odškrinuta vrata zamrzivača ili odjeljka frižidera. Provjerite da li su vrata čvrsto zatvorena.
- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na veći stepen i sačekajte dok se ta temperatura ne postigne.
- Zaptivanje vrata frižidera ili zamrzivača može biti prijava, istrošeno, slomljeno ili pak da se dobro ne uklapa. Očistite ili zamjenite zaptivače. Oštećeni/slomljeni zaptivači mogu uzrokovati da frižider radi duži period u cilju održanja trenutne temperature.

Temperatura zamrzivača je veoma niska dok je temperatura cijelog frižidera dovoljno dobra.

- Zamrzivač je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu zamrzivača na viši stepen i ponovo provjerite.

Temperatura frižidera je veoma niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.

- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na viši stepen i ponovo provjerite.

Hrana koja se drži u policama odjeljka frižidera se zamrzava.

- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na viši stepen i ponovo provjerite.

Temperatura frižidera ili zamrzivača je jako visoka.

- Frižider je možda podešen na veoma visoku temperaturu. Podešenje temperature frižidera ima efekta na temperaturu zamrzivača. Mijenjajte zadanu temperaturu frižidera ili zamrzivača sve dok ona ne dostigne zadovoljavajući nivo.
- Vrata mogu biti prečesto otvarana ili ostavljena odškrinuta na duži period; otvarajte ih rjeđe.
- Vrata mogu ostati odškrinuta; Zatvorite vrata u potpunosti.
- Možda su nedavno u frižider stavljene velike količine tople hrane. Sačekajte dok temperatura frižidera ne dosegne željeni nivo.
- Frižider je možda tek nedavno uključen u utičnicu. Potrebno je vremena da bi se frižider u potpunosti ohladio.

Buka pri radu se povećava kada frižider radi.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Performanse rada frižidera se mogu mijenjati zbog promjena temperature okoline. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> </ul>
<b>Vibracije ili buka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili je slab. Frižider se ljulja kada se polako gurne. Provjerite da li je pod dovoljno jak da nosi frižider, kao i podešenost nivoa nogu frižidera.</li> <li>• Buka može biti uzrokovana stavljanjem predmeta na frižider. Predmeti na frižideru se trebaju ukloniti.</li> </ul>
<b>Buka koja dolazi od frižidera podsjeća na prosipanje tekućine ili prskanje.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbog principa rada vašeg frižidera dolazi do kretanja tečnosti i gasova unutar njega. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> </ul>
<b>Postoji buka koja podsjeća na puhanje vjetra.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se koriste u cilju hlađenja frižidera. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> </ul>
<b>Kondenz na unutarnjim zidovima frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vruće i vlažno vrijeme povećava zamrzavanje i kondenzaciju. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.</li> <li>• Vrata su možda bila ostavljena odškrinuta; Provjerite da li su vrata u potpunosti zatvorena.</li> <li>• Vrata mogu biti prečesto otvarana ili ostavljena odškrinuta na duži period; otvarajte ih rjeđe.</li> </ul>
<b>Na vanjskom dijelu frižidera ili između vrata se pojavljuje vlaga.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Razlog može biti vlaga u zraku; ovo je prilično normalno pri vlažnom vremenu. Kada je smanji vlažnost također će nestati i kondenz.</li> </ul>
<b>Neprijatan miris unutar frižidera.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unutrašnjost frižidera se mora čistiti. Očistite unutrašnjost frižidera sa spužvom, mlakom ili gaziranom vodom.</li> <li>• Neke posude ili materijali za pakovanje mogu uzrokovati neprijatne mirise. Koristite druge posude ili drugi tip materijala za pakovanje.</li> </ul>
<b>Vrata nisu zatvorena.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paketi namirnica mogu uzrokovati da se vrata ne zatvore. Premjestite pakete koji blokiraju vrata.</li> <li>• Frižider se ne nalazi u potpunosti u ispravnom položaju na podu i ljulja se kada se lagano gura Podesite vijke za podešavanje visine.</li> <li>• Pod nije ravan ili dovoljno jak. Provjerite da li je pod dovoljno jak da nosi frižider.</li> </ul>
<b>Namirnice su se zaglavile.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Namirnice mogu dodirivati plafon ladicica. Preuredite položaj namirnica u ladicama.</li> </ul>

## Прочитајте го ова упатство прво!

Почитуван кориснику,

Се надеваме дека овој производ којшто е произведен во модерна фабрика и проверен според многу прецизни процедури за проверка на квалитетот, ќе ви овозможи ефективна услуга.




Затоа, препорачуваме внимателно да го прочитате целото упатство за производот пред употреба и да го чувате при рака за идни осврти.

### Ова упатство

- Ќе ви помогне да го користите апаратот на брз и безбеден начин.
- Прочитајте го упатството пред да го поставите и вклучите производот.
- Следете ги упатствата, особено оние за безбедноста.
- Чувајте го упатството на лесно достапно место зашто може да ви притреба подоцна.
- Покрај тоа, прочитајте ги и другите документи што се доставуваат со производот.
- Имајте предвид дека ова упатство важи и за други модели.

### Симболи и нивно значење

Ова упатство со инструкции ги содржи следниве симболи:

-  Важни информации или корисни совети за употреба.
-  Предупредувања за опасни состојби по животот и имотот.
-  Предупредување за електричниот напон.








## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Со цел да се обезбеди нормално функционирање на уредот, кој користи целосно еколошки разладувач (фреон) R 600a (запалив само под одредени услови), морате да се придржувате кон следните правила:

- Немојте да ја попречувате слободната циркулација на воздухот околу уредот.
- Немојте да употребувате механички предмети за да го забрзате процесот на одмрзнување. Користете ги само оние кои се препорачани од производителот.
- Немојте да го оштетувате разладното коло.
- Не употребувајте електрични апарати внатре во уредот. Користете ги само оние кои се препорачани од производителот.

## ИНФОРМИИ

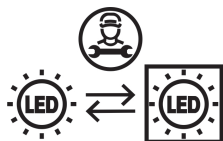
	<b>ENERG</b> 	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER (*)	
		

Информациите за моделот се чуваат во базата на податоци и до нив можете да стигнете ако одите на следнава веб-локација и да го побарате идентификаторот на вашиот модел (\*) кој се наоѓа на налепницата за енергија.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

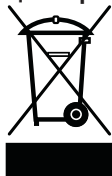
## СОДРЖИНА

<b>1 Вашиот ладилник</b>	<b>3</b>	<b>4 Подготовка</b>	<b>10</b>
<b>2 Важни безбедносни предупредувања</b>	<b>4</b>	<b>5 Употреба на ладилникот</b>	<b>11</b>
Наменета употреба .....	4	Копче за поставување на термостатот..	11
Општа безбедност .....	4	Ладење .....	11
Кај производи со диспензер за вода .....	6	Замрзнување .....	11
Безбедност за деца .....	6	Одмрзнување .....	11
НСА-Предупредување .....	6	Исклучување на производот .....	12
Работи што треба да ги направите за штедење енергија .....	6	Правење мраз .....	12
		Држач за шишиња и конзерви .....	12
<b>3 Поставување</b>	<b>7</b>	<b>6 Одржување и чистење</b>	<b>13</b>
Работи што треба да се имаат во предвид кога го транспортирате ладилникот .....	7	Заштита на пластичните површини....	13
Пред вклучување на ладилникот.....	7	<b>7 Препорачани решенија за проблемите</b>	<b>14</b>
Електрично поврзување .....	7		
Фрлање на пакувањето .....	7		
Фрлање на стариот ладилник .....	8		
Поставување и поврзување .....	8		
Замена на внатрешната светилка за осветлување .....	8		
Преместување на вратите .....	9		



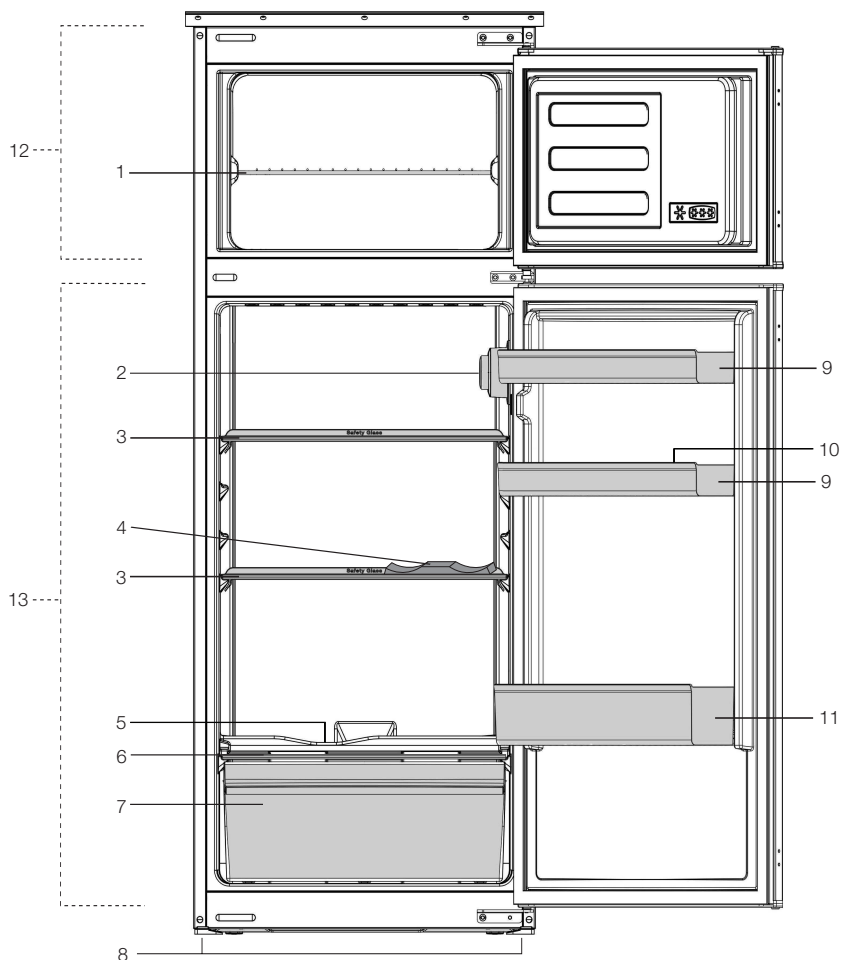
Овој производ е опремен со извор на осветлување од енергетската класа „G“. Изворот на осветлување во овој производ треба да го замени само стручен сервисер.

### Рециклирање



Овој производ се испорачува со симболот за селективно за сортирање отпад од електрична и електронска опрема (WEEE). Тоа значи дека овој производ мора да се постапува во согласност со Европската директива 2012/19/EU со цел да се рециклира или затворена за да се минимизира неговото влијание врз околината. За повеќе информации, ве молиме контактирајте го вашиот локален или регионален органи. Електронски производи кои не се вклучени во процесот на селективно сортирање се потенцијално опасни за животната средина и здравјето на луѓето се должи на присуството на опасни материји.

# 1 Вашиот ладилник



1. Полица во замрзнувачот
2. Термостат и сијалица (за внатрешно осветлување)
3. Полици во одделот на ладилникот
4. Држач за шишиња и конзерви
5. Канал за собирање на одмрзнатата вода – цевка за испуштање
6. Капак на фиоката
7. Фиока за салата
8. Предни ногарки

9. Полици на вратата
10. Тацна за јајца
11. Полица за шишиња
12. Оддел на замрзнувачот
13. Оддел на ладилникот

**i** Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

## 2 Важни безбедносни предупредувања

Прочитајте ги следните информации. Непочитувањето на овие информации може да предизвика повреда или материјална штета. И гаранцијата и заложбите за доверливост нема да бидат важечки.

Оригиналните резервни делови ќе ги добивате 10 години по датумот кога е набавен производот.

### Наменета употреба

Овој производ е наменет да се користи:

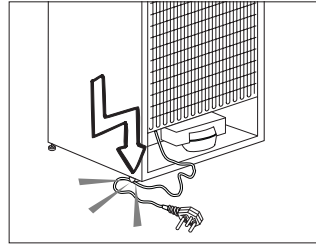
- во затворени простории како што се домови,
- во затворени работни средини како што се продавници и канцеларии,
- во затворени простории за сместување како што се објекти на селскиот туризам, хотели, пансиони.
- Овој производ не смее да се користи на отворено.

### Општа безбедност

- Ви препорачуваме да се консултирате со локалниот авторизиран сервис и со овластените институции за да ги добиете неопходните информации кога ќе сакате да го фрлите /одложите производот.
- Консултирајте се со овластен сервис за сите прашања и проблеми поврзани со ладилникот. Не интервенирајте ниту не пуштајте друг да интервенира на ладилникот без да го известите овластениот сервисер.
- За производите од одделот на замрзнувачот. Не јадејте сладолед во корнет или коцки мраз веднаш по вадење од одделот за замрзнување! (Може да предизвикате смрзнатини на устата.)
- За производите во одделот на замрзнувачот - Не ставајте пијалаци во шише или конзерва во одделот на замрзнувачот. Инаку, тие може да пукнат.
- Не допирајте ја замрзната храна со рака, може да ви се залепи за раката.

- Исклучете го ладилникот од струја пред чистење или одмрзнување.
- Испарувачи и материјали за чистење што испаруваат не смее никогаш да се користат за чистење и за процесот на одмрзнување на ладилникот. Во тие случаи, испарувањето може да дојде во контакт со електричните делови и да предизвика краток спој или електричен удар.
- Никогаш не користете делови од ладилникот како што е вратата за потпора или расчекор.
- Не користете електрични уреди во внатрешноста на ладилникот.
- Не штетувајте ги деловите каде што циркулира фреонот со дупчалки или алатки за сечење. Фреонот може да прсне и може да предизвика иритација на кожата и повреда на очите кога ќе се дупнат каналите за испарувањата, продолжетеците на цевките или површинските премази.
- Не покривајте ги или не блокирајте ги отворите за вентилација на ладилникот со каков било материјал.
- Електричните делови мора да ги поправи само овластено лице. Поправките што ги извршиле некомпетентни лица може да предизвикаат ризик за корисникот.
- Во случај на грешка при работа или во текот на одржување или поправка, исклучете го ладилникот од довод на ел. енергија со тоа што ќе го извадите соодветниот осигурувач или ќе го извлечете кабелот.
- Не влечете го кабелот кога го водите приклучокот.
- Поставете ги пијалациите со повисоки затворувачи вертикално и убаво затворени.
- Никогаш не чувајте конзерви под притисок што содржат запаливи и експлозивни супстанции во ладилникот.
- Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.

- Овој производ не е наменет да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или необучени или неискусни лица (вклучително и деца), освен ако не се под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност или кое ќе ги научи како да го користат производот правилно.
- Не вклучувајте оштетен ладилник. Консултирајте се со сервисер ако се сомневате на дефект.
- Електричната безбедност на ладилникот е гарантирана само кога системот за заземување во домот е усогласен со стандардите.
- Изложување на производот на дожд, снег, сонце и ветер е опасно во однос на електричната безбедност.
- Контактирајте овластен сервисер кога е оштетен кабелот за струја за да избегнете опасност.
- Никогаш не вклучувајте го ладилникот на сиден приклучок за време на поставувањето. Инаку, може да има ризик од смрт или сериозна повреда.
- Овој ладилник е наменет само за чување на храна. Не смее да се користи за други намени.
- Етикетата со техничките спецификации се наоѓа на левиот сид во ладилникот.
- Никогаш не поврзувајте го ладилникот за системи за штедење струја. Може да го оштетат ладилникот.
- Ако има сина светилка на ладилникот, не гледајте во неа со оптички уреди.
- Почекајте најмалку 5 минути за да го вклучите ладилникот откако снемало струја кај ладилниците што се контролираат рачно.
- Ова упатство за работа треба да се предаде на новиот сопственик на производот ако го дадете на други.
- Избегнувајте да предизвикувате оштетувања на кабелот за напојување кога го транспортирате ладилникот. Превитканиот кабел може да предизвика пожар. Никогаш не ставајте тешки предмети врз кабелот за струја. Не допирајте го приклучокот со мокри раце кога го приклучувате производот.



- Не приклучувајте го ладилникот ако штекерот е разлабавен.
- Вода не смее да се прска директно на внатрешните и надворешните делови на производот од безбедносни причини.
- Не прскајте разни средства што содржат запаливи гасови како што е пропанот близу до ладилникот за да избегнете ризик од пожар и експлозија.
- Никогаш не ставајте садови со вода врз ладилникот. Во спротивно, може да предизвикаат електричен удар или пожар.
- Не преполнувајте го ладилникот со прекумерна количина храна. Ако го преполните, храната може да падне и да ве повреди и да го оштети ладилникот кога ја отворате вратата. Никогаш не ставајте предмети врз ладилникот. Во спротивно, овие предмети може да паднат кога ја отворате или затворате вратата на ладилникот.
- Вакцините, лековите што се осетливи на топлина, истражувачките материјали и слично не смее да се чуваат во ладилникот бидејќи бараат прецизна температура.
- Ладилникот треба да се исклучи од струја ако не се користи долго време. Можен проблем со кабелот може да предизвика пожар.
- Клемите на приклучокот треба да се чистат редовно. Во спротивно, може да предизвикаат пожар.
- Клемите на приклучокот треба да се чистат редовно со сува крпа. Во спротивно, може да предизвикаат пожар.
- Ладилникот може да се мрда ако прилагодливите ногарки не се правилно поставени на подот. Ладилникот нема да се мрда со правилно обезбедување на прилагодливите ногарки на подот.



- Не држете го ладилникот за рачката на вратата кога го транспортирате. Во спротивно, може да се скрши.
- Кога треба да го поставите производот до друг ладилник или замрзнувач, растојанието меѓу нив треба да биде најмалку 8 цм. Во спротивно, соседните сидови може да фатат влага.

## Кај производи со диспензер за вода

- Притисокот на доводот на водата мора да биде минимум 1 бар. Притисокот на доводот на водата мора да биде максимум 8 бари.
- Користете само вода за пиење.

## Безбедност за деца

- Ако вратата има брава, клучот треба да се чува далеку од дофатот на децата.
- Децата мора да се надгледуваат за да се спречи тие да си играат со ладилникот.

## НСА-Предупредување

### Ако системот за разладување на производот содржи R600a:

Овој гас е запалив. Затоа треба са се обрне внимание да не се оштетуваат системот за ладење и цевководите при употреба и транспорт. Во случај на оштетување, чувајте го производот настрана од можни извори на оган што може да предизвикаат негово палење и вентилирајте ја просторијата каде што е сместен.

### Игнорирајте го ова предупредување ако системот за ладење на производот содржи R134a.

Типот на гас што се користи во производот е посочен на плочката на левиот сид во ладилникот. Никогаш не фрлајте го производот во оган.

## Работи што треба да ги направите за штедење енергија

- Не држете ги вратите на ладилникот отворени подолг период.
- Не ставајте топли пијалаци или храна во ладилникот.
- Не преоптоварувајте го ладилникот со што ќе се попречи циркулацијата на воздухот во внатрешноста.
- Не поставувајте го ладилникот под директна сончева светлина или близу до уреди што зрачат топлина како што се печка, машина за миење садови или радијатори.
- Внимавајте храната да ја чувате во затворени садови.
- За производи со оддел за замрзнување - Може да чувате максимална количина храна во замрзнувачот ако ја извадите полицата или фиоката од замрзнувачот. Посочената вредност за потрошувачката на струја за ладилникот е одредена со извадени полица или фиоки и под максимално оптоварување. Нема штета ако се користи полица или фиока во согласност со облиците или големината на храната што треба да се замрзне.
- Ако ја одмрзнувате замрзната храна во одделот на ладилникот, ќе заштедите струја и ќе го зачувате квалитетот на храната.

### 3 Поставување

⚠ Имајте предвид дека производителот нема да биде одговорен ако не се почитуваат информациите коишто се дадени во упатството за работа.

#### Работи што треба да се имаат во предвид кога го транспортирате ладилникот

1. Ладилникот мора да се испразни и исчисти пред каков било транспорт.
2. Полиците, дополнителната опрема, фиоките и сл. во ладилникот мора безбедно да се зацврстат со лента за лепење за да се спречи нишање пред повторно пакување.
3. Пакувањето мора да се зацврсти со дебели ленти и цврсти јажиња, а правилата што се отпечатени на пакувањето мора да се почитуваат.

#### Не заборавајте...

Секој рециклирачки материјал е неопходен извор за природата и за нашите природни ресурси. Ако сакате да придонесете при рециклирање на материјалите за пакување, може да добиете повеќе информации од овластените лица за животна средина или од локалната власт.

#### Пред вклучување на ладилникот

Пред да почнете да го употребувате ладилникот, проверете го следново:

1. Дали е внатрешноста на ладилникот сува и дали може воздухот да циркулира слободно од задната страна?
2. Исчистете ја внатрешноста на ладилникот како што е препорачано во поглавјето „Одржување и чистење“.
3. Вклучете во ладилникот во приклучок за струја. Кога вратата ќе се отвори, соодветното внатрешно осветлување на ладилникот ќе се вклучи.

4. Ќе слушнете бучава кога ќе се вклучи компресорот. Течноста и гасовите затворени во системот на ладилникот ја зголемуваат бучавата, без оглед дали компресорот е вклучен или не, тоа е сосема нормално.
5. Предните рабови на ладилникот може да се малку топли. Тоа е сосема нормално. Овие области се дизајнирани да бидат топли за да се спречи кондензација.

#### Електрично поврзување

Поврзете го производот во заземјен штекер што е заштитен со осигурувач со соодветен капацитет. Важно:

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Приклучокот на кабелот за напојување мора да биде лесно достапен по приклучувањето.
- Посочениот напон мора да биде еднаков на напонот на напојувањето.
- Не смее да се користат продолжни кабли и приклучоци со повеќе влезови.

⚠ Квалификуван електричар мора да го замени оштетениот кабел за напојување.

⚠ Производот не смее да работи пред да се поправи! Постои ризик од електричен удар!

#### Фрлање на пакувањето

Материјалот за пакување е опасен за децата. Чувајте го материјалот за пакување подалеку од дофат на децата или фрлете го класифицирајќи го во согласност со упатствата за фрлање отпад. Не фрлајте го заедно со редовниот домашен отпад. Пакувањето на ладилникот е произведено од рециклирачки материјали.

## Фрлање на стариот ладилник

Фрлете го стариот ладилник без да направите штета за животната средина.

- Консултирајте се со овластениот застапник или со центар за собирање отпад во вашата општина за тоа како да го фрлите ладилникот.

Пред да го фрлите ладилникот, исечете го кабелот за напојување и, ако има брави на вратата, искршете ги за да ги заштитите децата од каква било опасност.

## Поставување и поврзување

△ Ако влезната врата на просторијата каде што треба да се смести ладилникот не е доволно широка за да може тој да помине, тогаш повикајте го овластениот сервис да ги извади вратите на ладилникот и тогаш, поминете го ладилникот низ вратата странично.

А Поставете го ладилникот на место кое овозможува лесна употреба.

Б Поставете го ладилникот подалеку од извори на топлина, влажни места или директна сончева светлина.

В Мора да има соодветна воздушна вентилација околу ладилникот со цел да се постигне ефикасна работа. Ако ладилникот треба да се постави во вдлабнатина во ѕидот, тогаш мора да има најмалку 5 цм. растојание од таванот и најмалку 5 цм од ѕидот. Ако на подот има килим, ладилникот мора да е подигнат од подот за 2,5 цм.

Г Поставете го ладилникот на рамни подови за да се спречи нишање.

Д Не чувајте го ладилникот во простории со амбиентална температура под 10°C.

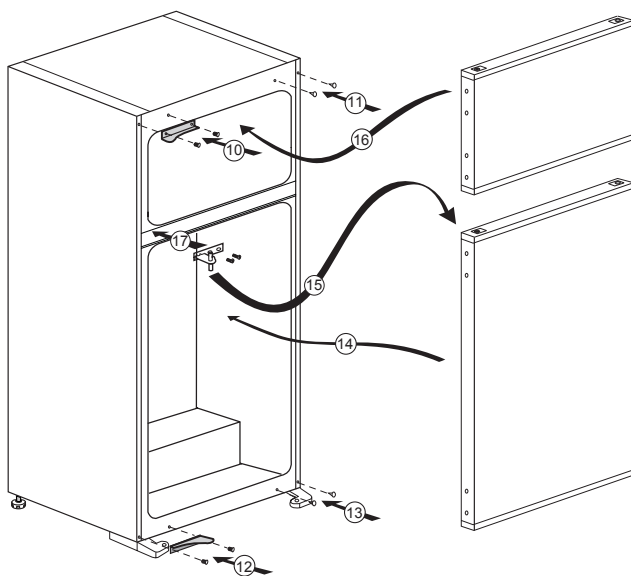
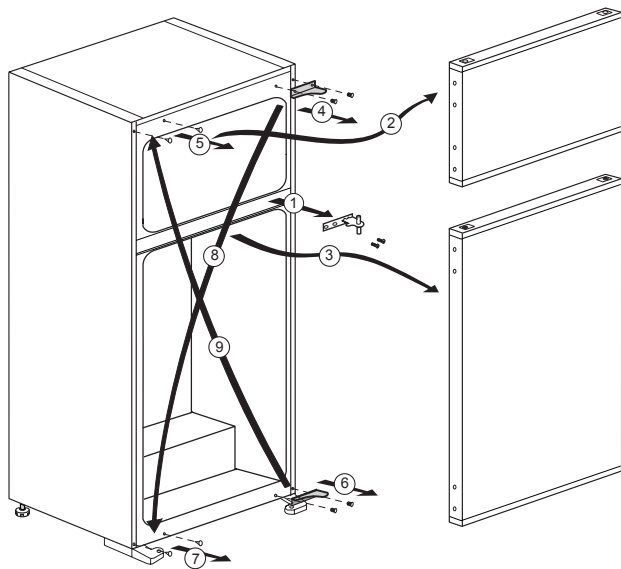
## Замена на внатрешната светилка за осветлување

Повикајте овластен сервисер за да ја смените светилката што служи за осветлување на ладилникот.

Сијалицата што се користи во овој уред не служи за осветлување на соби во домот. Намената на сијалицата е да му помогне на корисникот да ја стави храната во фрижидерот безбедно и удобно. Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под -20°C.

## Преместување на вратите

Постапете по нумеричкиот редослед.



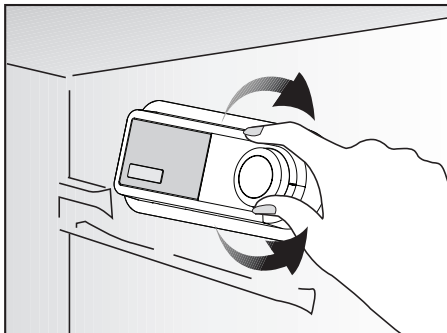
## 4 Подготовка

---

- i** Ладилникот треба да се постави на најмалку 30 цм. оддалеченост од извори на топлина, како што се шпорети, рерни, централно греење и печки и на најмалку 5 цм. оддалеченост од електрични печки и не смее да се изложува на директна сончева светлина.
- i** Амбиенталната температура во просторијата каде што ќе го поставите ладилникот мора да биде најмалку 10°C. Не се препорачува работа на ладилникот под уреди за ладење затоа што ја попречува неговата ефикасност.
- i** Исчистете ја внатрешноста на ладилникот темелно.
- i** Ако треба да се постават два ладилника еден до друг, тогаш треба да има најмалку 2 цм. растојание меѓу нив.
- i** Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат, почитувајте ги следните упатства во текот на првите шест часа.
  - Врата не треба да се отвора често.
  - Мора да се вклучи празен, без храна во него.
  - Не исклучувајте го ладилникот од струја. Ако снема струја, видете ги предупредувањата во поглавјето „Препорачани решенија за проблемите“.
- i** Оригиналното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.

## 5 Употреба на ладилникот

### Копче за поставување на термостатот



Внатрешната температура на ладилникот се менува од следните причини:

- Сезонски температури,
- Често отворање на врата со тоа што се остава отворена подолго време,
- Храната што се става во ладилникот не е изладена на собна температура,
- Локацијата на ладилникот во просторијата (на пр. изложеност на сончева светлина).
- Може да ја прилагодувате променливата внатрешна температура од различни причини со помош на термостатот. Броевите околу термостатот ги прикажуваат степените за ладење.
- Свртете го копчето на термостатот на максималната позиција ако амбиенталната температура е повисока од 32°C.
- Свртете го копчето на термостатот на минималната позиција ако амбиенталната температура е пониска од 25°C.

### Ладење

#### Складирање храна

Одделот на ладилникот е наменет за краткотрајно складирање свежа храна и пијалаци.

### Замрзнување

#### Замрзнување храна

Одделот за замрзнување е обележан со овој симбол ❄️.

Може да го користите апаратот за замрзнување свежа храна, како и за чување на веќе замрзната храна. Погледнете ги препораките на пакувањето на храната.

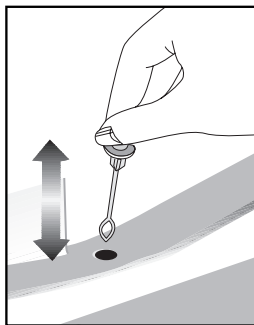
### Одмрзнување

#### А) Оддел на ладилникот

Одделот на ладилникот извршува целосно автоматизирано одмрзнување.

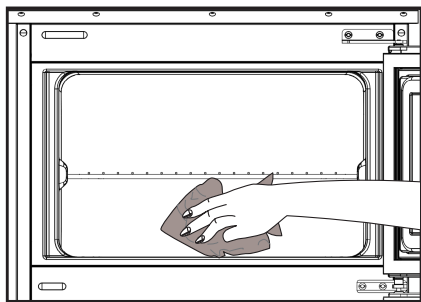
Водата што е производ на одмрзнувањето минува низ одводот за собирање вода и истекува во испарувачот преку одводната цевка и тука испарува.

Проверувајте ја редовно одводната цевка за да видите дали е запушена или не и исчистете ја со стапче во отворот ако е неопходно.



## В) Оддел на замрзнувачот

Одделот за длабоко замрзнување не извршува автоматизирано одмрзнување за да се спречи расипување на замрзнатата храна. Создадениот мраз во одделот на ладилникот мора да се одмрзнува секои 6 месеци. Се препорачува одмрзнување на мразот кога одделот за длабоко замрзнување не е премногу полн или е празен. За да го сторите ова, завиткајте ја смрзната храна во хартија и чувајте ја на најладното можно место или во друг ладилник ако има. Исклучете го ладилникот преку копчето за поставување на температурата или исклучете го кабелот за напојување од штекерот. Може да ставите сад наполнет со врела вода во одделот на замрзнувачот или да ја оставите вратата на овој оддел отворена за да го забрзате одмрзнувањето. Соберете ја водата што ќе се собере во долниот сад во одделот на замрзнувачот со крпа за впивање течности или со сунѓер. Исушете го одделот на замрзнувачот темелно и вратете го копчето за поставување на температурата на претходната позиција. Оставете го ладилникот да работи 2 часа празен и со затворени врати пред да ја вратите храната во длабокот озамрзнување.



## Исклучување на производот

Ако термостатот има позиција „0“:  
- Производот ќе престане да работи кога ќе го свртите копчето на термостатот на позицијата „0“ (нула). Производот нема да започне со работа ако не го свртите копчето на термостатот на позиција „1“ или на некоја од другите позиции повторно.  
Ако термостатот има позиција „мин“:  
- Исклучете го производот од струја за да престане да работи.

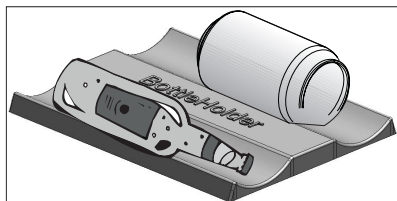
## Правење мраз

Наполнете го садот за мраз со вода и ставете го на неговото место. Мразот ќе биде направен по приближно два часа.

Може лесно да го извадите мразот со лесно свиткување на садот за лед.

## Држач за шишиња и конзерви

Овој додаток може да се користи за складирање или шишиња или конзерви една до друга.



## 6 Одржување и чистење

- ⚠ Никогаш не користете бензин, нафта или слични средства за чистење.
- ⚠ Препорачуваме да го исклучите апаратот пред чистење.
- ℹ Никогаш не користете груби абразивни инструменти, сапун, домашни средства за чистење, детергент и средство за полирање за чистење.
- ℹ Користете топла вода за чистење на внатрешноста на апаратот и избришете за да се исуши.
- ℹ Користете влажна и добро исцедена крпа потопена во раствор од една лажичка сода бикарбонат и една чаша вода за чистење на внатрешноста, а потоа избришете за да се исуши.
- ⚠ Внимавајте да не навлезе вода во кукиштето на осветлувањето или во другите електрични делови.
- ⚠ Ако апаратот нема да се користи подолго време, исклучете го, извадете ја храната, исчистете го и оставате ја вратата полуотворена.
- ℹ Проверувајте ја редовно гумата на вратата која треба да биде чиста и без остатоци од храна.
- ℹ За да ги извадите полиците на вратата, извадете ја целата содржина и потоа едноставно притиснете ја полицата нагоре од лежиштето.

- ℹ Никогаш не користете средства за чистење или вода што содржат хлор за да ги исчистите надворешните површини и деловите обложени со хром на производот. Хлорот предизвикува корозија на таквите метални површини.

### Заштита на пластичните површини

- ℹ Не ставајте течни масла или храна зготвена со масло во незатворени садови во ладилникот бидејќи тие може да ги оштетат пластичните површини на ладилникот. Во случај на истурање или размачкување масло врз пластичните површини, исчистете го и исплакнете го дадениот дел на површината веднаш со топла вода.



## 7 Препорачани решенија за проблемите

Прочитајте го овој список пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Некои од одликите што се опишани тука веројатно не постојат кај вашиот производ.

### Ладилникот не работи.

- Дали ладилникот е правилно приклучен? Приклучете го во штекер.
- Дали осигурувачот на приклучокот на којшто е поврзан ладилникот или главниот осигурувач се прегорени? Проверете го осигурувачот.

### Се јавува кондензација на страничните ѕидови во одделот на ладилникот (ПОВЕЌЕНАМЕНСКА ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕТО И ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА).

- Многу студени амбиентални услови. Често отворање и затворање на вратата. Амбиентални услови со многу влага. Складирана храна што содржи течност во отворени ѕидови. Вратата е оставена подотворена. Префрлете го термостатот на поладен степен.
- Намалете го времето за оставена отворена врата или користете ја поретко.
- Затворете ја храната што ја чувате во отворени ѕидови со соодветен материјал.
- Избришете ја кондензацијата со сува крпа и проверете дали повторно ќе се појави.

### Компресорот не се вклучува.

- Заштитната термика на компресорот ќе престане да работи при ненадеен прекин на ел. енергија или ќе го прекине ел. напојување бидејќи притисокот на ладилникот во системот за ладење сè уште не е избалансиран. Ладилникот ќе продолжи со работа по приближно 6 минути. Повикајте го сервисот ако ладилникот не се вклучи по истекување на овој период.
- Ладилникот е во циклус на одмрзнување. Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одмрзнување кај ладилникот. Циклусот на одмрзнување започнува периодично.
- Ладилникот не е приклучен во штекер. Проверете дали приклучокот е правилно поставен во штекерот.
- Дали прилагодувањето на температурата е правилно направено?
- Можеби нема струја.

<p>Ладилникот често или долго работи.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Новиот ладилник веројатно е поширок од претходниот. Тоа е сосема нормално. Големите ладилници работат подолг период.</li> <li>• Амбиенталната температура во просторијата е висока. Тоа е сосема нормално.</li> <li>• Ладилникот веројатно е приклучен неодамна или можеби е преоптоварен со храна. Комплетното разладување на ладилникот може да потрае неколку часа подолго.</li> <li>• Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна. Врелата храна предизвикува подолг период на работа на ладилникот сè додека не се постигне безбедна температура на складирање.</li> <li>• Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. Топлиот воздух што навлегол во ладилникот предизвикува тој да работи подолг период. Отворајте ги вратите поретко.</li> <li>• Вратите на одделите на ладилникот или замрзнувачот веројатно биле оставени подотворени. Проверете дали вратите се добро затворени.</li> <li>• Ладилникот е прилагоден на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и почекајте додека не се постигне температурата.</li> <li>• Гумата на вратата од ладилникот или замрзнувачот е нечиста, истрошена, искината или не е правилно поставена. Исчистете ја или заменете ја гумата. Оштетена / искината гума предизвикува ладилникот да работи подолг период за да ја одржува тековната температура.</li> </ul>
<p>Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температурата во замрзнувачот е прилагодена на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во замрзнувачот на повисок степен и проверете.</li> </ul>
<p>Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температурата во ладилникот е прилагодена на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.</li> </ul>
<p>Храната што се чува во фиоките на ладилникот се замрзнува.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температурата во ладилникот е прилагодена на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.</li> </ul>
<p>Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу висока.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температурата во ладилникот е прилагодена на многу висок степен. Прилагодувањето во ладилникот влијае врз температурата во замрзнувачот. Сменете ја температурата во ладилникот или замрзнувачот додека истата не постигне задоволително ниво.</li> <li>• Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. Отворајте ги поретко.</li> <li>• Вратата била оставена подотворена. Затворете ја вратата убаво.</li> <li>• Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна. Почекајте додека ладилникот или замрзнувачот не ја постигнат саканата температура.</li> <li>• Ладилникот веројатно бил приклучен неодамна. Целосно разладување на ладилникот трае подолго.</li> </ul>

<b>Бучавата при работа се зголемува кога работи ладилникот.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Работата на ладилникот се менува соодветно со промените во амбиенталната температура. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>
<b>Вибрации или бучава.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Подот не е рамен или е многу слаб. Ладилникот се ниша кога ќе се помести малку. Проверете дали подот е доволно цврст и може да го држи ладилникот и дали е рамен.</li> <li>Бучавата може да се предизвикува и од работите што се ставени врз ладилникот. Тие предмети треба да се тргнат од ладилникот.</li> </ul>
<b>Има бучава што доаѓа од ладилникот и наликува на истурање вода или шиштење.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Течните и гасните звуци се случуваат заради работните принципи на ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>
<b>Има бучава како да дува ветер.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Се користат вентилатори за да може да се излади ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>
<b>Има кондензација на внатрешните ѕидови на ладилникот.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.</li> <li>Вратите биле оставени подотворени. Проверувајте дали вратите се затворени убаво.</li> <li>Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. Отворајте ги поретко.</li> </ul>
<b>Влага се појавува на надворешноста на ладилникот или меѓу вратите.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Веројатно има влажност во воздухот. Ова е сосема нормално во временски услови со влага. Кога ќе се намали влагата, ќе исчезне и кондензацијата.</li> </ul>
<b>Има лоша миризма во ладилникот.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Внатрешноста на ладилникот мора да се исчисти. Исчистете ја внатрешноста на ладилникот со сунѓер, топла вода или карбонизирана вода.</li> <li>Некои садови или материјали за пакување веројатно го предизвикуваат мирисот. Употребете друг сад или материјал за пакување од друг производител.</li> </ul>
<b>Вратата не се затвора.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Спакуваната храна може да го попречува затворањето на вратите. Преместете ја спакуваната храна што ја попречува вратата.</li> <li>Ладилникот не е поставен целосно вертикално на подот и се ниша кога малку ќе се потурне. Прилагодете ги шрафовите за подигнување.</li> <li>Подот не е рамен или цврст. Проверете дали подот е рамен и може да го држи ладилникот.</li> </ul>
<b>Фиоките се заглавени.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Храната веројатно го допира плафонот на фиоката. Прераспределете ја храната во фиоката.</li> </ul>

## Ju lutem lexoni këtë manual më parë!

I nderuar klient,

Shpresojmë që produkti juaj, i cili është prodhuar në fabrika moderne dhe është kontrolluar nën procedurat më të repta të kontrollit të cilësisë, do t'ju ofrojë një shërbim të efektshëm.


Prandaj, lexoni të gjithë këtë manual me kujdes para se ta përdorni këtë produkt dhe ruajeni si referencë. Nëse ia dorëzoni produktin dikujt tjetër, jepini gjithashtu edhe këtë manual.


## Manuali i përdoruesit do t'ju ndihmojë ta përdorni produktin shpejt dhe në mënyrë të sigurt.

- Lexoni manualin para se të instaloni dhe përdorni produktin.
- Sigurohuni që t'i lexoni udhëzimet e sigurisë.
- Mbajeni manualin në një vend që ta arrini merrni me lehtësi pasi mund t'ju duhet më vonë.
- Lexoni dokumentet e tjera të dhëna me produktin.
- Mos harroni që ky manual përdoruesi vlen gjithashtu edhe për disa modele të tjera.
- Ndryshimet midis modeleve do të tregohen në manual.

## Shpjegim i simboleve

Gjatë këtij manuali përdoruesi janë përdorur simbolet e mëposhtme:

 Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme.

 Paralajmërim kundrejt situatave të rrezikshme për jetën dhe pronën.

 Paralajmërim kundrejt tensionit elektrik.



## PARALAJMËRIM!

Për të siguruar një përdorim normal të frigoriferit tuaj, që përdor një mjet ftohës plotësisht ekologjik, R600a (i ndezshëm vetëm në kushte të veçanta), duhet të ndiqni rregullat vijuese:

- Mos pengoni qarkullimin e lirë të ajrit përreth aparatit.
- Mos përdorni sende mekanike që nuk janë rekomanduar nga prodhuesi, për ta përshpejtuar shkrirjen e akullit.
- Mos e prishni qarkun ftohës.
- Mos përdorni aparate elektrike të parekomanduara nga prodhuesi brenda dhomëzës për mbajtjen e ushqimeve.



## INFORMACIONE



# ENERGY



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(\*)

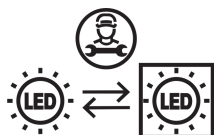
A

A

Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënave të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit tuaj (\*) që gjendet në etiketën e energjisë.

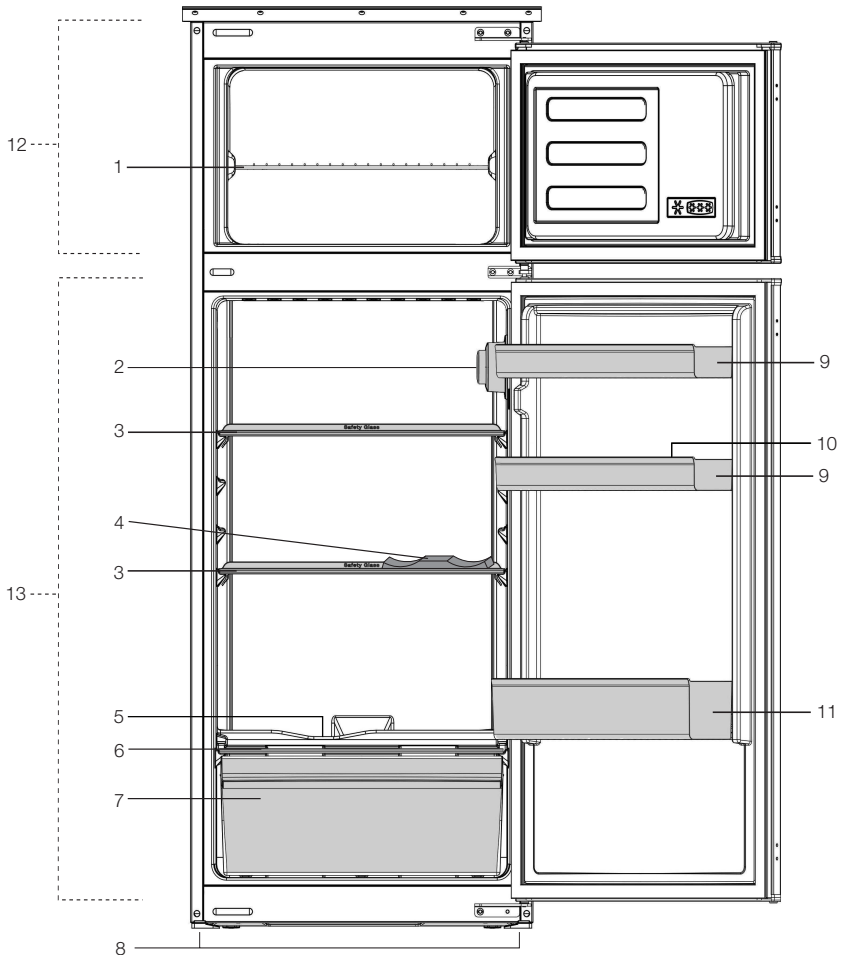
<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1 Frigoriferi juaj</b>	<b>3</b>	<b>4 Përgatitja</b>	<b>10</b>
<b>2 Paralajmërime të Rëndësishme Sigurie</b>	<b>4</b>	<b>5 Përdorimi i frigoriferit tuaj</b>	<b>11</b>
Përdorimi i synuar .....	4	Butoni i konfigurimit të termostatit .....	11
Siguria e përgjithshme .....	4	Ftohja .....	11
Për produktet me dispenser uji; .....	5	Ngrirja .....	11
Siguria për fëmijët .....	5	Shkrirja .....	11
Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe Hedhja e Produkteve Mbeturina .....	6	Ndalimi i produktit tuaj .....	12
Informacione për paketimin .....	6	Bërja e akullit .....	12
Paralajmërim HCA .....	6	Mbajtës shishesh .....	12
Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë .....	6	<b>6 Mirëmbajtja dhe pastrimi</b>	<b>12</b>
		Mbrojtja e sipërfaqeve plastike .....	12
<b>3 Instalimi</b>	<b>7</b>	<b>7 Zgjidhja e problemeve</b>	<b>13</b>
Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin .....	7		
Para se ta vini frigoriferin në punë, .....	7		
Lidhja elektrike .....	7		
Hedhja e paketimit .....	7		
Hedhja e frigoriferit të vjetër .....	8		
Vendosja dhe Instalimi .....	8		
Ndërrimi i llambës të brendshme .....	8		
Kthimi i dyerve .....	9		



Ky produkt është i pajisur me një burim ndriçimi të klasës energjetike "G". Burimi i ndriçimit në këtë produkt duhet të zëvendësohet vetëm nga riparues profesionistë.

# 1 Frigoriferi juaj



1. Rafti i ngrirësit
2. Drita e brendshme dhe Çelësi i termostatit
3. Raftet e pjesës të frigoriferit
4. Mbajtës shishesh
5. Kanali për mbledhjen e ujit të shkrirë - tubi i shkarkimit

6. Kapaku i krisperit
7. Krisperi i sallatës
8. Këmbët e para
9. Raftet e derës
10. Tabakaja e vezëve
11. Rafti i shisheve
12. Pjesa e ngrirësit
13. Pjesa e frigoriferit

**i** Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlejshme të keni parasysh modele të tjera.

## 2 Paralajmërimi të Rëndësishme Sigurie

Ju lutem shikoni informacionet e mëposhtme. Nëse nuk i përmbaheni këtyre informacioneve mund të shkaktohen lëndime ose dëmtime materiale. Përndryshe, të gjitha angazhimet e garancisë dhe besueshmërisë do të bëhen të pavlefshme.

Pjesët origjinale të ndërrimit do të ofrohen për 10 vite, pas datës së blerjes së produktit.

### Përdorimi i synuar

Ky produkt është synuar që të përdoret:

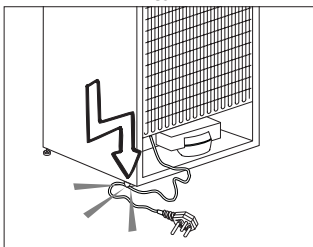
- brenda dhe në ambiente të mbyllura si për shembull në shtëpi;
- në ambiente pune të mbyllura si për shembull dyqane dhe zyra;
- në vende akomodimi të mbyllura si për shembull në shtëpi fermash, hotele, shtëpi me qera.
- Nuk duhet të përdoret jashtë.

### Siguria e përgjithshme

- Kur doni ta hidhni/çoni produktin për skrap, rekomandojmë që të konsultoheni me shërbimin e autorizuar me qëllim që të mësoni informacionet që duhen dhe organet e autorizuar.
- Konsultohuni me shërbimin e autorizuar për të gjitha pyetjet dhe problemet që lidhen me frigoriferin tuaj. Mos ndërhyini ose mos lejoni asnjë që të ndërhyjë në frigorifer pa njoftuar shërbimet e autorizuar.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mos hani kone akulloresh dhe kuba akulli menjëherë pasi i keni nxjerrë nga ndarja e ngrirësit! (Kjo mund të shkaktojë kafshim ngrice në gojë.)
- Për produktet me ndarje ngrirësi; Mos vendosni pije në shishe dhe kanaçe në ndarjen e ngrirësit. Përndryshe ato mund të çahen.
- Mos i prekni ushqimet e ngrira me dorë; ato mund t'ju ngjiten në dorë.
- Hiqeni frigoriferin nga priza para se ta pastroni ose shkrini.
- Avulli dhe materialet e pastrimit që avullojnë nuk duhet të përdoren asnjëherë në pastrim dhe proceset e shkrirjes të frigoriferit. Në këto raste, avulli mund të bjerë në kontakt me pjesët elektrike dhe të shkaktojë qark të shkurtër ose goditje elektrike.

- Mos e përdorni asnjëherë si mjet për t'u mbështetur ose si shkallë derën ose pjesët e frigoriferit.
- Mos përdorni pajisje elektrike brenda frigoriferit.
- Mos i dëmtoni pjesët, ku qarkullon lëngu ftohës, me mjete shpimi ose prerjeje. Lëngu ftohës që mund të dalë kur shpohen kanalet e evaporatorit, zgjatimeve të tubit ose shtresave të sipërfaqes shkakton irritime në lëkurë dhe dëmtime në sy.
- Mos i mbulonit ose bllokoni vrimat e ventilimit në frigorifer me asnjë lloj materiali.
- Pajisjet elektrike duhet të riparohen vetëm nga persona të autorizuar. Riparimet e bëra nga persona jo kompetentë krijojnë rreziqe për përdoruesin.
- Në rast të ndonjë defekti ose gjatë një pune mirëmbajtjeje ose riparimi, shkëputeni frigoriferin nga korrenti qoftë duke fiksuar siguresën përkatëse ose duke hequr pajisjen nga priza.
- Mos e tërhiqni kabllin kur tërhiqni spinën.
- Vendosini pijet e larta të mbyllura fort dhe në pozicion vertikal.
- Mos vendosni asnjëherë kanaçe me spërkatje që përmbajnë substanca të djegshme dhe shpërthyes në frigorifer.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përsheptuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Ky produkt nuk është synuar të përdoret nga persona me çrregullime fizike, ndjesore ose mendore apo nga njerëz që nuk janë mësuar ose pa përvojë (përfshirë fëmijët) përveç nëse mbikëqyren nga një person i cili do të jetë përgjegjës për sigurinë e tyre ose që do t'i udhëzojë mirë për përdorimin e produktit.
- Mos e vini në punë një frigorifer të dëmtuar. Konsultohuni me agjentin e shërbimit nëse keni ndonjë merak.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohej vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.

- Ekspozimi ndaj shiut, borës, diellit dhe erës është i rrezikshëm në lidhje me sigurinë elektrike.
- Kontaktoni shërbimin e autorizuar kur ka një dëmtim të kabllit të energjisë për të shmangur rrezikun.
- Asnjëherë mos e vini frigoriferin në prizë gjatë instalimit. Përndryshe, mund të shkaktohet vdekje ose lëndime serioze.
- Ky frigorifer është synuar vetëm për të mbajtur ushqime. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjetër.
- Etiketa e të dhënave teknike ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.
- Asnjëherë mos e lidhni frigoriferin me sistemet e kursimit të energjisë; ato mund ta dëmtojnë frigoriferin.
- Nëse ka një dritë blu mbi frigorifer, mos e shikoni dritën blu me mjete optike.
- Për frigoriferët me kontroll manual, prisni të paktën 5 minuta para se ta vini frigoriferin në punë pas një ndërperje energjie.
- Ky manual përdorimi duhet t'i jepet pronarit të ri të produktit kur i jepet të tjerëve.
- Bëni kujdes të mos e dëmtoni kabllin e energjisë kur transportoni frigoriferin. Përkulja e kabllit mund të shkaktojë zjarr. Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllin e energjisë.
- Mos vendosni asnjëherë enë të mbushura me ujë mbi frigorifer; në rast spërkatjesh kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin me ushqime. Nëse ngarkohet tepër, ushqimet mund të bien dhe t'ju lëndojnë dhe të dëmtojnë frigoriferin kur hapni derën.
- Mos vendosni asnjëherë objekte mbi frigorifer; përndryshe, këto objekte mund të bien kur hapni ose mbyllni derën e frigoriferit.
- Meqenëse kërkojnë një temperaturë shumë të saktë, vaksinat, ilaçet të ndjeshme ndaj nxehtësisë dhe materialet shkencore, etj. nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Nëse nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, frigoriferi duhet të hiqet nga prizë. Një problem i mundshëm në kabllin e energjisë mund të shkaktojë zjarr.
- Koka e spinës duhet të pastrohen rregullisht me një leckë të thatë; përndryshe mund të shkaktojë zjarr.
- Frigoriferi mund të lëvizë nëse këmbët e rregullueshme nuk janë siguruar mirë mbi dysheme. Sigurimi mirë i këmbëve të rregullueshme mbi dysheme mund të mos lejojë që frigoriferi të lëvizë.
- Kur lëvizni frigoriferin, mos e kapni nga doreza e derës. Përndryshe, mund të thyhet.
- Kur duhet ta lëvizni produktin pas një frigoriferi ose ngrirësi tjetër, distanca midis pajisjeve duhet të jetë të paktën 8 cm. Përndryshe, muret anësore pranë mund të krijojnë lagështi.



- Mos e preni spinën me duar të lagura kur e hiqni produktin nga prizë.
- Mos e vendosni frigoriferin nëse prizë në mur është e lirë.
- Nuk duhet të spërkatet ujë në pjesët e brendshme ose të jashtme të produktit për arsye sigurie.
- Mos spërkatni substanca që përmbajnë gazra të djegshme si për shembull gaz propan pranë frigoriferit për të shmangur rrezikun e zjarrit dhe shpërthimit.

### **Për produktet me dispenser uji**

- Presioni i linjës të ujit duhet të jetë minimumi 1 bar. Presioni i linjës të ujit duhet të jetë maksimumi 8 bar.
- Përdorni vetëm ujë të pijshëm.

### **Siguria për fëmijët**

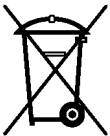
- Nëse dera ka një kyç, çelësi duhet të mbahet larg fëmijëve.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për të mos lejuar që të ngacmojnë produktin.



## Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe Hedhjen e Produkteve

### Mbeturina

Ky produkt nuk mbulon materialet e dëmshme dhe të ndaluara të treguara në "Rregullorja për Kontrollin e Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike" të lëshuar nga T.R. Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit të Qytetit. Pajtohet me Rregulloren WEEE.



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale të cilësisë të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim.

Prandaj, mos e hidhni produktin së bashku me mbeturinat e zakonshme të

shtëpisë në fund të jetëgjatësisë së tij.

Çojeni në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar pikën më të afërt të grumbullimit. Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke i ricikluar produktet e përdorura. Për sigurinë e fëmijëve, priteni kabllin e energjisë dhe thyjeni mekanizmin e kyçjes të derës, nëse ka, kështu do të jetë jo-funksional para se ta hidhni produktin.

### Informacione të paketimit

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të ricikluueshme në përputhje me Rregullat Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbeturinat e tjera ose ato shtëpiake. Çojini në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet lokale.

### Mos harroni...

Çdo substancë e ricikluar është një çështje e domosdoshme për natyrën dhe pasuritë tona kombëtare. Nëse doni të kontribuoni në ri-vlerësimin e materialeve të paketimit, mund të konsultoheni me organizatat ambientaliste ose komunat ku ndodheni.

## Paralajmërim HCA

### Nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R600a:

Ky gaz është i djegshëm. Prandaj, bëni kujdes të mos dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubacionet gjatë përdorimit dhe transportit. Në rast dëmtimi, mbajeni produktin larg nga substancat e dëmshme të zjarrit të cilat mund të bëjnë që këto produkte të marrin zjarr dhe ajroseni dhomën në të cilën është vendosur njëسيا.


### Injoroni këtë paralajmërim nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R134a.

Lloji i gazit i përdorur në produkt është treguar në etiketën e tipit e cila ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit. Asnjëherë mos e hidhni produktin në zjarr për ta hedhur.

### Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë

- Mos i lini dyert e frigoriferit të hapura për një kohë të gjatë.
- Mos vendosni ushqime ose pije të nxehta brenda frigoriferit.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin në mënyrë që të mos pengohet qarkullimi i ajrit brenda frigoriferit.
- Mos e instaloni frigoriferin nën dritën direkte të diellit ose pranë pajisjeve që çlirojnë nxehtësi si për shembull furrat, lavastoviljet ose radiatorët. Mbajeni frigoriferin të paktën 30 cm larg burimeve që lëshojnë nxehtësi dhe të paktën 5 cm nga furrat elektrike.
- Bëni kujdes që ta mbani ushqimin në enë të mbyllura.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mund të mbani më shumë ushqime në ngrirës kur e hiqni raftin ose sirtarin e ngrirësit. Vlera e konsumit të energjisë e treguar në frigoriferin tuaj është përcaktuar duke hequr raftin ose sirtarin e ngrirësit dhe nën ngarkesë maksimale. Nuk ka asnjë problem të përdorni një raft ose sirtar sipas formave dhe madhësisë që ushqimeve që do të ngrihen.
- Shkrija e ushqimeve në ndarjen e frigoriferit do të sigurojë kursim energjie dhe do të ruajë cilësinë e ushqimit.

### 3 Instalimi

 Në rastin se nuk merren parasysh informacionet që janë dhënë në këtë manual përdoruesi, prodhuesi nuk do të mbajë asnjë përgjegjësi për këtë.

#### **Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin**

1. Frigoriferi juaj duhet të hiqet nga priza. Para se të transportoni frigoriferin, duhet të zbrazet dhe të pastrohet.
2. Para se të ripaketohet, raftet, aksesorët, krisperi, etj. brenda frigoriferit duhet të fiksohen me ngjitës dhe të sigurohen nga goditjet. Paketimi duhet të lidhet me një ngjitës të trashë ose litarë të shtrënguar dhe duhet të zbatohen me përpikëri rregullat e transportit mbi paketim.
3. Paketimi dhe materialet e shumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

#### **Para se ta vini frigoriferin në punë**

Kontrolloni të mëposhtmet para se ta vini në punë se përdorni frigoriferin tuaj:

1. Pastrojeni pjesën e brendshme të frigoriferit siç rekomandohet në pjesën "Mirëmbajtja dhe pastrimi".
2. Futeni spinën e frigoriferit në prizën në mur. Kur hapet dera e frigoriferit, llamba e brendshme do të ndizet.
3. Kur fillon të punojë kompresori, do të dëgjohet një tingull. Lëngu dhe gazrat e izoluar brenda sistemit të ftohjes mund të krijojnë zhurma, edhe nëse kompresori nuk është në punë dhe kjo është normale.
4. Anët e para të frigoriferit mund të ndihen të ngrohta. Kjo është normale. Këto zona janë bërë posaçërisht që të jenë të ngrohta për të shmangur kondensimin.


#### **Lidhja elektrike**


Lidhjeni produktin tuaj me një prizë të tokëzuar e cila mbrohet nga një siguresë me kapacitetin e duhur.

E rëndësishme:

Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregullat kombëtare.

- Spina e korrentit duhet të jetë e arritshme me lehtësi pas instalimit.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Tensioni që tregohet në etiketën që ndodhet në anën e brendshme të produktit tuaj duhet të jetë e njëjtë me tensionin e rrjetit.
- **Nuk duhet të përdoren kablo zgjatimi dhe multi spina për lidhjen.**

 Një dëmtim në kabllin e energjisë duhet të ndërrohet nga një elektrikist i kualifikuar.

 Produkti nuk duhet të vihet në punë para se të riparohet! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!

#### **Hedhja e paketimit**

Materialet e paketimit mund të jenë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve ose hidhini duke i klasifikuar sipas udhëzimeve për mbeturinat të treguara nga autoritetet vendase. Mos i hidhni së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, hidhini në pikat e caktuara nga autoritetet vendase. Paketimi i frigoriferit tuaj është prodhuar prej materialesh të riciklueshme.


## Hedhja e frigoriferit të vjetër

Hidhni frigoriferin tuaj të vjetër pa dëmtuar mjedisin.

- Mund të konsultoheni me shitësin e autorizuar ose qendrën e grumbullimit të mbeturinave të bashkisë tuaj për hedhjen e frigoriferit.

Para se ta hidhni frigoriferin, pritëni spinën elektrike dhe, nëse ka ndonjë kyç në derë, bëjini të papërdorshme me qëllim që të mbron fëmijët nga ndonjë rrezik.

## Vendosja dhe Instalimi

 Nëse dera e hyrjes të dhomës ku do të instalohet frigoriferi nuk është e gjerë mjaftueshëm që të kalojë frigoriferi, atëherë thërrisni shërbimin e autorizuar që ata të heqin dyert e frigoriferit dhe kalojeni anash përmes derës.

1. Montojeni frigoriferin në një vend që përdoret me lehtësi.
2. Mbajeni frigoriferin larg burimeve të nxehtësisë, vendeve të lagështa dhe dritës direkte të diellit.
3. Duhet të ketë ventilim të mjaftueshëm me qëllim që frigoriferi të punojë me efektshmëri. Nëse frigoriferi do të vendoset në një pjesë të futur në mur, duhet të ketë një distancë të paktën 5 cm nga tavani dhe të paktën 5 cm nga muri. Mos e vendosni produktin tuaj mbi materiale si për shembull tapet ose qilim.
4. Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për të parandaluar lëkundjet.

## Ndërrimi i llambës së brendshme

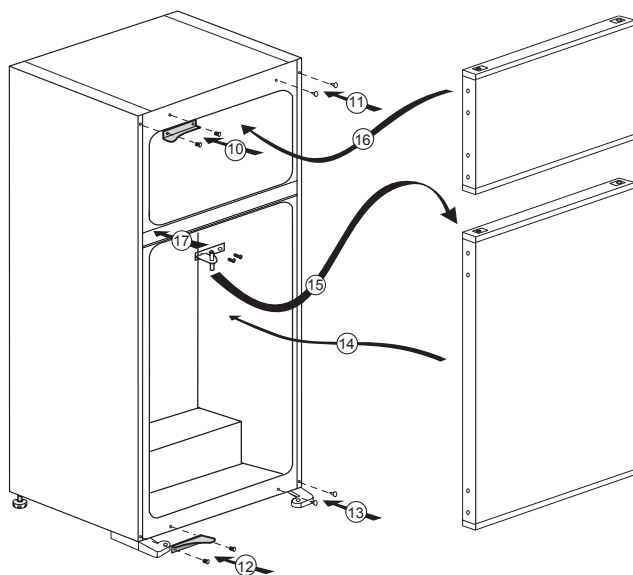
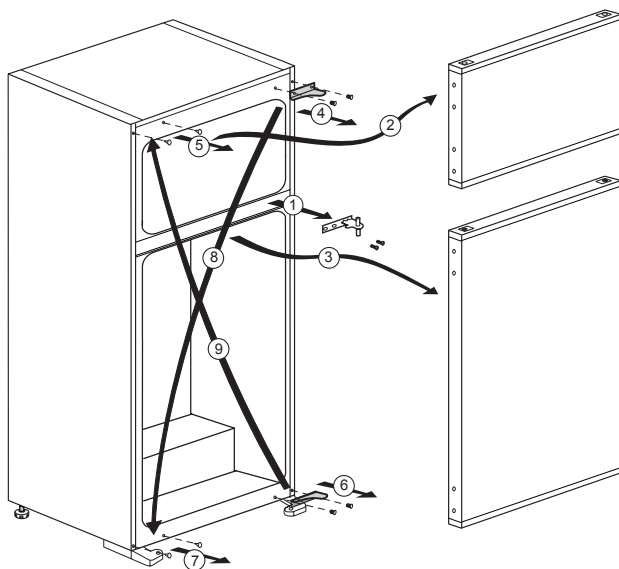
Për të ndërruar llambën/dritën LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit, telefononi Shërbimin e autorizuar.

Lamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomave të shtëpisë. Qëllimi i kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer/ngrirës në një mënyrë të sigurt dhe të lehtë.

Lambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën -20°C.

## Kthimi i dyerve

Veproni në rend numerik.



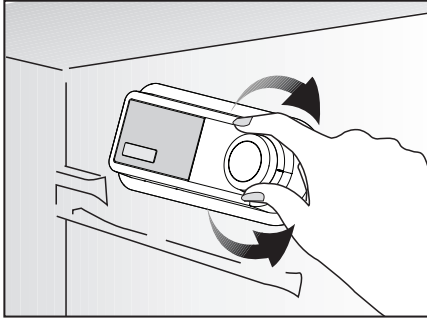
## 4 Përgatitja

---

- Frigoriferi juaj duhet të montohet të paktën 30 cm larg burimeve të nxehtësisë si sobat, furrat, ngrohjet qendrore dhe stofat dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike dhe nuk duhet të vendoset nën dritën direkte të diellit.
- Temperatura e ambientit të dhomës ku instaloni frigoriferin duhet të jetë të paktën 10°C. Përdorimi i frigoriferit në kushte më të ftohta nuk rekomandohet për sa i përket efikasitetit të tij.
- Ju lutem sigurohuni që pjesa e brendshme e frigorifeirit të pastrohet plotësisht.
- Nëse do të montohen dy frigoriferë njëri pas tjetrit, duhet të ketë një distancë të paktën 2 cm midis tyre.
- Kur e vini frigoriferin në punë për herë të parë, ju lutem përmbajuni udhëzimeve të mëposhtme gjatë gjashtë orëve të para.
- Dera nuk duhet të hapet shpesh.
- Duhet të vihet në punë bosh pa ushqime në të.
- Mos e hiqni frigoriferin nga priza. Nëse ndodh një ndërprerje energjie që nuk e keni ju në dorë, ju lutem shikoni paralajmërimet në pjesën "Zgjidhja e problemeve".
- Paketimi dhe materialet e shumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

## 5 Përdorimi i frigoriferit tuaj

### Butoni i konfigurimit të termostatit



Temperatura e brendshme e frigoriferit tuaj ndryshon për arsyt e mëposhtme:

- Temperaturat sezonale.
- Hapja e shpeshtë e derës dhe lënia e derës hapur për periudha të gjata.
- Ushqimet që vendosen në frigorifer pa u ftohur në temperaturë ambiente.
- Vendndodhja e frigoriferit në dhomë (p.sh. ekspozimi në dritën e diellit).
- Mund ta rregulloni temperaturën e brendshme që ndryshon për shkak të këtyre arsyeve duke përdorur termostatit. Numrat rrotull butonit të termostatit tregojnë shkallët e ftohjes.
- Nëse temperatura e ambientit është më e lartë se 32°C, rrotulloni butonin e termostatit në pozicionin maksimal.
- Nëse temperatura e ambientit është më e ulët se 25°C, rrotulloni butonin e termostatit në pozicionin minimal.

### Ftohja

#### Ruajtja e ushqimeve

Ndarja e frigoriferit është për ruajtjen afat-shkurtër të ushqimeve dhe pijeve të freskëta.

### Ngrirja

#### Ngrirja e ushqimeve

Ndarja e ngrirjes është shënuar me këtë simbol ❄️❄️❄️.

Mund ta përdorni pajisjen për të ngrirë ushqime të freskëta si edhe për të ruajtur ushqime tashmë të ngrira.

Ju lutem shikoni rekomandimet e dhëna në paketimin e ushqimeve.

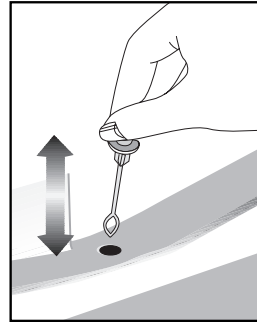
### Shkrija

#### A) Pjesa e frigoriferit

Ndarja e frigoriferit bën shkrije të plotë automatike.

Uji që vjen nga shkrija kalon në zgavrën e kullimit të ujit dhe derdhet në evaporator përmes tubit të kullimit dhe këtu avullon vetë.

Kontrolloni rregullisht për të parë nëse tubi i kullimit është bllokuar apo jo dhe pastrojeni me kunjën në vrimë kur është e nevojshme.



#### B) Ndarja e ngrirësit

Ndarja e ngrirjes të thellë nuk bën shkrijen automatike me qëllim që të parandalohet prishja e ushqimeve të ngrira.

Formimi i frostit në ndarësin e frigoriferit duhet të shkrihet çdo 6 muaj.

Rekomandohet të shkrihet akullin kur ndarja e ngrirësit të thellë nuk është e mbushur shumë ose është e zbrazët.

Për ta bërë këtë, përfundoni ushqimin e ngrirë me letër dhe mbani ato në vendin më të freskët të mundshëm ose në një frigorifer tjetër nëse është e mundur.

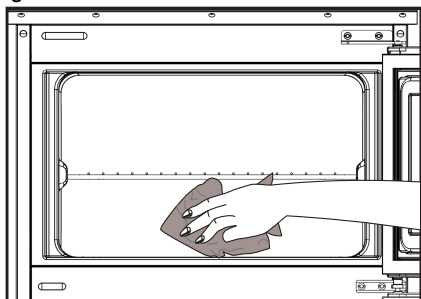
Ndaleni frigoriferin tuaj me anë të butonit të vendosjes së temperaturës ose hiqni kordonin elektrik nga priza.

Ju mund të vendosni një enë të mbushur me ujë të nxehtë në dhomën e ngrirjes ose ta lini derën e hapjes së ngrirësit të hapur për të shpejtuar shkrijen.

Hiqni ujin që grumbullohet në enën e poshtme të dhomës së ngrirjes me një leckë absorbuese ose sfungjer.

Thajeni plotësisht frigoriferin dhe kthejeni butonin e vendosjes së temperaturës në pozicionin e mëparshëm.

Operoni frigoriferin tuaj për 2 orë derisa është bosh dhe dyert e tij mbyllen para se të zëvendësoni ushqimin tuaj në frigoriferin e thellë.



### Ndalimi i produktit tuaj

Nëse termostati është i pajisur me pozicionin "0":

- Produkti juaj do të ndalojë së punuari kur e çoni termostatin në pozicionin "0" (zero). Produkti juaj nuk do të ndizet derisa ta çoni në pozicionin "1" ose në një nga pozicionet e tjera përsëri.

Nëse termostati është i pajisur me pozicionin "min":

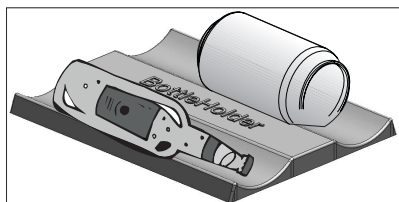
- Hiqeni produktin nga priza për ta ndaluar.

### Bërja e akullit

Mbusheni tabakanë e kubave të akullit me ujë dhe vendoseni në ngrirës. Akulli do të jetë gati për rreth dy orë. Mund ta hiqni akullin në enën e akullit duke e nxjerrë nga ngrirësi dhe duke e rrotulluar.

### Mbajtës shishesh

Ky aksesori mund të përdoret për ruajtjen shishe ose kanaçe krah për krah.



## 6 Mirëmbajtja dhe pastrimi

- ⚠ Mos përdorni asnjëherë benzinë, benzen ose substanca të ngjashme për të pastruar.
  - ⚠ Rekomandojmë që ta hiqni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
  - ⚠ Mos përdorni asnjëherë mjete të mprehta, sapun, pastrues shtëpiak, detergjent dhe dyll lustrues për pastrim.
  - ℹ Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinën e frigoriferit dhe thajeni me leckë.
  - ℹ Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji për të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.
  - ⚠ Sigurohuni që të mos hyjë ujë në kasën e llambës dhe në pjesët e tjera elektrike.
  - ⚠ Nëse frigoriferi juaj nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, hiqeni kabllin e korrentit, hiqni të gjitha ushqimet, pastrojuni dhe lëreni derën pak të hapur.
  - ℹ Kontrolloni gominat e dymve për t'u siguruar që të jenë të pastra dhe pa grimva ushqimesh.
  - ⚠ Për të hequr raftet e derës, hiqni të gjitha gjërat në to dhe thjesht shtyjeni raftin e derës lart nga baza.
  - ⚠ Mos përdorni asnjëherë agentë pastrimi ose ujë që përmban klor për të pastruar sipërfaqet e jashtme dhe pjesët e ljer me krom të produktit. Klori shkakton gërryerje mbi sipërfaqet metalike.
- ### Mbrojtja e sipërfaqeve plastike
- ℹ Mos vendosni vajra të lëngshme ose ushqime të gatuar me vaj në frigorifer në enë të pambyllura pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqet plastike të frigoriferit tuaj. Në rast të spërkatjes ose derdhjes të vajti mbi sipërfaqet plastike, pastrojuni dhe shpëlajeni pjesën përkatëse të sipërfaqes menjëherë me ujë të ngrohtë.

## 7 Zgjidhja e problemeve

Ju lutem shikoni këtë listë para se të thërrisni shërbimin. Do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përmban ankesat e shpeshta që nuk lindin nga defektet e prodhimit ose përdorimi i materialeve. Disa nga karakteristikat të përshkruar këtu mundësisht nuk ekzistojnë në prodhimin juaj.

### **Frigoriferi nuk punon.**

- Spina nuk është futur mirë në prizë. >>>Vendoseni spinën mirë në prizë.
- Siguresa e prizës në të cilën është lidhur frigoriferi juaj ose siguresa kryesore mund të kenë rënë. >>>Kontrolloni siguresën.

### **Kondensim në muret anësore të ndarjes të frigoriferit (MULTIZONE, COOL CONTROL dhe FLEXI ZONE).**

- Ambienti është shumë i ftohtë. >>>Mos e montoni frigoriferin në vende ku temperatura bie nën 10 °C.
- Dera është hapur shpesh. >>>Mos e hapni dhe mbyllni derën e frigoriferit shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>>Mos e instaloni frigoriferin në vende me shumë lagështi.
- Ushqime që kanë lëngje janë vendosur në enë të hapura. >>>Mos e vendosni ushqimin me përmbajtje të lëngshme në enë të hapura.
- Dera e frigoriferit është lënë pak hapur. >>>Mbylleni derën e frigoriferit.
- Termostati është vendosur në një nivel shumë të ftohtë. >>>Vendoseni termostatin në një nivel të përshtatshëm.

### **Kompresori nuk punon.**

- Mbrojtja termike e kompresorit do të fryhet gjatë ndërprerjeve të papritura të energjisë ose heqjes dhe vënies në prizë pasi presioni i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes të frigoriferit nuk është balancuar akoma. Frigoriferi do të fillojë të punojë për rreth 6 minuta. Ju lutem thërrisni shërbimin nëse frigoriferi nuk ndizet në fund të kësaj periudhe.
- Frigoriferi është në ciklin e shkrirjes. >>>Kjo është normale për një shkrirje të plotë automatike të frigoriferit. Cikli i shkrirjes ndodh rregullisht.
- Frigoriferi nuk është futur në prizë. >>>Sigurohuni që spina është futur në prizë.
- Parametrat e temperaturës nuk janë bërë mirë. >>>Zgjidhni vlerën e duhur të temperaturës.
- Ka një ndërprerje energjie. >>>Frigoriferi kthehet në punimin normal kur kthehet energjia.

### **Zhurma e punimit rritet kur frigoriferi është në punë.**

- Performanca e punimit të frigoriferit mund të ndryshojë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e ambientit. Kjo është normale dhe nuk është



<p><b>Frigoriferi punon shpesh për një kohë të gjatë.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkti i ri mund të jetë më i gjerë se ai i mëparshmi. Frigoriferët më të mëdhenj punojnë për një kohë më të gjatë.</li> <li>• Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. &gt;&gt;&gt;Është normale që produkti të punojë për periudha më të gjata në ambient të ngrohtë.</li> <li>• Frigoriferi mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jetë i mbushur me ushqime. &gt;&gt;&gt;Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar. Kjo është normale.</li> <li>• Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. &gt;&gt;&gt;Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.</li> <li>• Dyert mund të hapen shpesh ose të lihen pak hapur për një kohë të gjatë. &gt;&gt;&gt;Ajri i ngrohtë që ka hyrë në frigorifer bën që frigoriferi të punojë për periudha më të gjata. Mos i hapni dyert shpesh.</li> <li>• Dera e ndarjes të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë lënë pak hapur. &gt;&gt;&gt;Kontrolloni nëse dyert janë mbyllur plotësisht.</li> <li>• Frigoriferi është rregulluar në një temperaturë shumë të ulët. &gt;&gt;&gt;Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe prisni derisa të arrihet temperatura.</li> <li>• Gomina e derës të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë ndotur, konsumuar, çarë ose të mos jetë izoluar mirë. &gt;&gt;&gt;Pastroni ose ndërroni gominën. Gominat e dëmtuara/çara bëjnë që frigoriferi të punojë më gjatë për të ruajtur temperaturën aktuale.</li> </ul>
<p><b>Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët ndërsa temperatura e frigoriferit është e mjaftueshme.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura e ngrirësit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. &gt;&gt;&gt;Rregulloni temperaturën e ngrirësit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.</li> </ul>
<p><b>Temperatura e frigoriferit është shumë e ulët ndërsa temperatura e ngrirësit është e mjaftueshme.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. &gt;&gt;&gt;Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.</li> </ul>
<p><b>Ushqimet që mbahen në sirtarët e ndarjes të frigoriferit kanë ngrirë.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. &gt;&gt;&gt;Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.</li> </ul>
<p><b>Temperatura në frigorifer ose ngrirës është shumë e lartë.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. &gt;&gt;&gt;Konfigurimi i temperaturës të ndarjes të frigoriferit ka një efekt në temperaturën e ngrirësit. Ndryshoni temperaturat e frigoriferit ose ngrirësit dhe prisni derisa ndarjet përkatëse të arrijnë temperaturën e mjaftueshme.</li> <li>• Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. &gt;&gt;&gt;Mos i hapni dyert shpesh.</li> <li>• Dera është pak hapur. &gt;&gt;&gt;Mbylleni derën plotësisht.</li> <li>• Frigoriferi është vënë në prizë ose është mbushur me ushqime së fundi. &gt;&gt;&gt;Kjo është normale. Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar.</li> <li>• Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. &gt;&gt;&gt;Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.</li> </ul>

<b>Dridhje ose zhurmë.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dyshemeja nuk është në nivel ose është e paqëndrueshme. &gt;&gt;&gt; Nëse frigoriferi tundet kur lëvizet ngadalë, balancojeni duke i rregulluar këmbët. Gjithashtu sigurohuni që dyshemeja të jetë e fortë mjaft për të mbajtur frigoriferin, dhe të jetë në nivel.</li> <li>• Sendet që vendosni në frigorifer mund të shkaktojnë zhurmë. &gt;&gt;&gt;Hiqni sendet që janë sipër frigoriferit.</li> </ul>
<b>Ka zhurma që vijnë nga frigoriferi si për shembull rrjedhje lëngjesh.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rrjedha e lëngut dhe gazit është sipas parimeve të punimit të frigoriferit tuaj. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>
<b>Bilbil vjen nga frigorifer.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Përdoren ventilatorë për të ftohur frigoriferin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>
<b>Kondensim në muret e brendshme të frigoriferit.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moti i ngrohtë dhe i lagësht rrit akullin dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> <li>• Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. &gt;&gt;&gt;Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.</li> <li>• Dera është pak hapur. &gt;&gt;&gt;Mbylleni derën plotësisht.</li> </ul>
<b>Ndodh lagështi nga jashtë frigoriferit ose midis dyerve.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mund të ketë lagështi në ajër; kjo është normale në mot me lagështi. Kur lagështia është më e ulët, do të shfaqet kondensimi.</li> </ul>
<b>Erë e keqe brenda frigoriferit.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuk është bërë pastrimi rregullisht. &gt;&gt;&gt;Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit rregullisht me një sfungjer, ujë të ngrohtë ose karbonat të tretur në ujë.</li> <li>• Disa enë ose materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. &gt;&gt;&gt;Përdorni enë të tjera ose materiale paketimi të një marke tjetër.</li> <li>• Ushqimi vendoset në frigorifer në enë të pambuluara. &gt;&gt;&gt;Mbajeni ushqimin në enë të mbyllura. Mikroorganizmat që përhapen nga enët e pambuluara mund të shkaktojnë erëra të pakëndshme.</li> <li>• Hiqni ushqimet që u ka kaluar data e skadencës dhe që janë prishur nga frigoriferi.</li> </ul>
<b>Dera nuk mbyllet.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paketimet e ushqimeve nuk lejojnë derën të mbyllet. &gt;&gt;&gt;Lëvizni paketimet që pengojnë derën.</li> <li>• Frigoriferi nuk është plotësisht shesh mbi dysheme. &gt;&gt;&gt;Rregulloni këmbët për të balancuar frigoriferin.</li> <li>• Dyshemeja nuk është në nivel ose nuk është e fortë. &gt;&gt;&gt;Sigurohuni që dyshemeja është në nivel dhe është në gjendje të mbajë frigoriferin.</li> </ul>
<b>Krisperët kanë ngecur.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ushqimi prek tavanin e sirtarit. &gt;&gt;&gt;Rivendosni ushqimet në sirtar.</li> </ul>



